



DIGITAL KEYBOARD

PSR-E423

English

Français

Español

Português

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário



EN
FR
ES
PT

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd

(weee_battery_eu_en)

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr)

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor lívelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Cd

(weee_battery_eu_es)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.

Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.

[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee_battery_eu_pt)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.



Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Cd

(weee_battery_eu_de)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

The serial number of this product may be found on the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom)

Le numéro de série de ce produit est indiqué sur le bas de l'unité. Notez-le dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(partie inférieure)

O número de série deste produto encontra-se na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(parte inferior)

El número de serie de este producto se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

N° de modelo

N° de serie

(parte inferior)

Die Seriennummer dieses Produkts befindet sich an der Unterseite des Geräts. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorge-sehene Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(Unterseite)

Серийный номер данного изделия приведен на нижней панели устройства. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(нижняя сторона)

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

* Mantenha este manual em lugar seguro para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não deixe o cabo de alimentação perto de fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, não dobre excessivamente nem danifique o cabo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 88). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque objetos contendo líquidos sobre ele. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.



AVISOS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mudar o instrumento de local, remova todos os cabos conectados.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Utilize somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

Pilha

- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo. Não utilize pilhas novas com pilhas antigas.
- Não misture tipos de pilhas, como alcalinas com pilhas de manganês, pilhas de fabricantes distintos ou diferentes tipos de pilhas do mesmo fabricante. Isso poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento do fluido contido na pilha.
- Não adultere nem desmonte as pilhas.
- Não jogue as pilhas usadas no fogo.
- Não tente recarregar pilhas que não foram fabricadas para recarga.
- Mantenha as pilhas longe do alcance de crianças.
- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.
- Verifique sempre se as pilhas foram colocadas de acordo com as marcações de polaridade +/- . A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio ou vazamento do fluido contido nas pilhas.
- Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento para evitar o vazamento do fluido.

Se você observar qualquer anomalia

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.

Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

Aviso: manuseio

- Não insira os dedos ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Stand-by/On) esteja na posição "Standby", a eletricidade continua fluindo para o instrumento em um nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

AVISO

Para evitar a possibilidade de danos ao produto, aos dados ou a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não utilize o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamento estéreo, telefones celulares ou outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderá gerar interferência.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo ou vibrações, calor ou frio, ou deixe-o dentro do carro durante o dia, para prevenir a possibilidade de deformação do painel ou avaria dos componentes internos;
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, visto que isso poderá descolorir o painel ou o teclado.
- Quando limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não utilize tiner, solventes, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.

■ Salvamento de dados

- Alguns itens de dados (página 50) são salvos automaticamente como dados de backup na memória interna, mesmo se você desligar o instrumento. Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Salve os dados importantes em um dispositivo externo, como um computador (página 77).

● Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais apresenta conseqüências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.

● Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram seus arranjos ou durações editados e podem não ser exatamente iguais aos originais.

● Sobre este manual

- As ilustrações e os visores LCD mostrados nesse manual foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.
- Windows é uma marca registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste Manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

Logotipos



GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tons compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com o GM System Level.



XGlite

"XGlite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, é possível reproduzir quaisquer dados musicais XG com um gerador de tons XGlite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de formas diferentes dos dados originais, devido ao conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



USB

USB é a abreviação de Universal Serial Bus ("barramento de série universal"). Trata-se de uma interface de série para conectar um computador a dispositivos periféricos que permite a conexão "a quente" (conexão de dispositivos periféricos enquanto o computador está ligado). Ele permite a "troca a quente" (ou seja, a conexão de dispositivos periféricos enquanto o computador está ligado).



Stereo Sampled Piano

O instrumento tem um som especial de piano portátil criado com a mais avançada tecnologia de amostragem estéreo e com o sofisticado sistema de geração de tons AWM (Advanced Wave Memory) da Yamaha.



Touch Response

Esse recurso excepcionalmente natural, com uma prática chave liga/desliga no painel frontal, permite o máximo controle expressivo do nível de vozes. Ele funciona em conjunto com o Dynamic Filter (Filtro dinâmico), que ajusta o timbre ou o tom da voz de forma dinâmica de acordo com a intensidade da reprodução – igual ao instrumento acústico real!



STYLE FILE

O formato Style File é o formato de arquivo de estilos original da Yamaha, que utiliza um sistema de conversão exclusivo para oferecer acompanhamento automático de alta qualidade com base em vários tipos de acordes.

Sobre este Manual do Proprietário e a Lista de dados

Este manual consiste em quatro seções principais: "Configurando", "Guia rápido", "Referência" e "Apêndice". Além disso, também é fornecida uma "Lista de dados" separada.

Manual do proprietário (este livro)

Configurando	Leia esta seção primeiro.
Guia rápido	Esta seção explica como usar as funções básicas. Consulte esta seção quando tocar o instrumento.
Referência	Esta seção explica como criar configurações detalhadas para as várias funções do instrumento.
Apêndice	Esta seção inclui informações para resolução de problemas e especificações.

Data List (Lista de dados)

Lista de vozes, Formato de dados MIDI, etc.

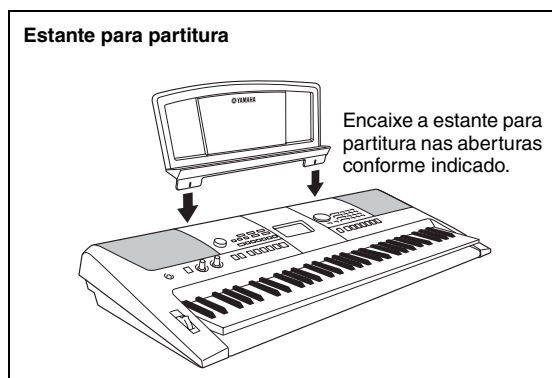
MIDI Reference (Referência MIDI)

A seção Referência MIDI contém as informações sobre MIDI. A Referência MIDI está disponível para "download" na Biblioteca de Manuais da Yamaha, no endereço: <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Acessórios incluídos

O pacote inclui os itens a seguir. Confira se todos foram incluídos.

- Adaptador de alimentação CA
 - * Pode não estar incluído, dependendo da sua área. Consulte seu fornecedor Yamaha.
- Manual do Proprietário
- Estante para partitura
- CD-ROM de acessórios
- Lista de dados
- Registro do usuário de produtos Yamaha
 - * O ID DO PRODUTO contido na folha será necessário no preenchimento do formulário de registro do usuário.

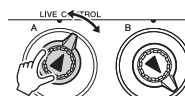


Recursos especiais

Criando novos sons

► **Página 22**

Basta ajustar dois botões giratórios para adicionar variados graus de distorção, "graça" ou outras características a um som e alterá-lo de forma sutil ou drástica. Dentre os parâmetros que podem ser atribuídos aos botões, podemos citar efeito, filtro, gerador de envelope e outros. É possível criar novos sons em tempo real!



.....

Função arpejo

► **Página 20**

Semelhante às funções de arpejo fornecidas em outros sintetizadores, esta função produz arpejos (acordes cujas notas são tocadas uma depois da outra, e não juntas) ao simples toque das notas apropriadas no teclado. Uma variedade de arpejos pode ser produzida pela troca do dedilhado ou do tipo de arpejo.



.....

Tecnologia do performance assistant

► **Página 37**

Toque uma música no teclado do instrumento e produza uma execução perfeita sempre, mesmo que você toque notas erradas! Basta tocar o teclado – alternadamente nas partes direita e esquerda do teclado, por exemplo – e você se sentirá como um profissional, conforme toca no tempo da música.



.....

Reproduza várias vozes do instrumento

► **Página 16**

É possível mudar o som do instrumento tocado no teclado para violino, flauta, harpa ou qualquer uma das diversas variações de som. Você pode alterar o clima de uma música composta para piano, por exemplo, usando o violino para a reprodução. Experimente um novo mundo de variedade musical.

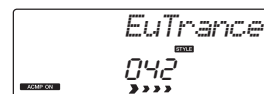


.....

Tocar com os estilos

► **Página 27**

Deseja tocar com acompanhamento completo? Experimente os estilos de acompanhamento automático. Os estilos de acompanhamento oferecem o equivalente a uma banda de acompanhamento completo, abrangendo uma grande variedade de estilos, desde valsas até 8 batidas e Euro Trance... e muito mais. Selecione um estilo que corresponda à música que você deseja tocar ou experimente novos estilos para ampliar seus horizontes musicais.



.....

Conteúdo

Sobre este Manual do Proprietário e a Lista de dados.....	7
Acessórios incluídos	7
Recursos especiais	8

Configurando

Configurando	10
Requisitos de alimentação	10
Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT).....	11
Conectando um pedal (Tomada SUSTAIN)	11
Ligando o instrumento	11
Controles e terminais do painel	12
Operação básica e visores	14

Guia rápido

Experimente as várias vozes do instrumento Vozes	16
Selecione e reproduza uma voz – MAIN.....	16
Reproduzir a voz Grand Piano	17
Reproduzir duas vozes simultaneamente – DUAL.....	18
Reproduzir vozes diferentes com a mão esquerda e a mão direita – SPLIT	18
Utilização do metrônomo	19
Criando arpejos	20
Uso da função de arpejo	20
Alterando o tipo de arpejo	21
Crie sons originais	22
Atribuindo efeitos aos botões giratórios	22
Usando os botões giratórios	24
Reproduzindo estilos	26
Selecione um ritmo de estilo	26
Tocar com um estilo	27
Reproduzindo músicas	30
Selecionar e ouvir uma música	30
Reproduzir músicas em seqüência	31
Avanço rápido, retorno rápido e pausa da música.....	32

Referência

Selecionar uma música para uma lição	33
A maneira fácil de tocar piano	37
Toque usando o banco de dados de músicas	40
Altere o estilo de uma música	41
Grave sua própria apresentação	43
Memorize suas configurações de painel favoritas	48
Backup e inicialização	50
Backup	50
Inicialização.....	50

Recursos úteis de apresentação

Adicionando reverberação	51
Adicionando coro	51
Controles de afinação (Transposição)	52
Controles de afinação (Sintonia).....	52
Definindo o tempo do metrônomo.....	53
Ajustar o volume do metrônomo	53
Curva de afinação	54
Configuração de um toque.....	54
Selecione uma configuração de equalizador principal para obter o melhor som.....	54

Configurações de voz

Edição de voz	55
Selecionando uma voz dupla	56
Selecionando uma voz dividida	56
Sensibilidade de resposta ao toque.....	56
Harmonia	57

Configurações de arpejo

Controlando o volume do arpejo com a dinâmica do teclado	58
Sincronizando um arpejo com um tempo de Estilo ou Música	58
Mantendo a reprodução do arpejo	59

Funções de estilo (acompanhamento automático)

Variações de padrão (Seções)	60
Alterando o tempo do estilo	62
Ajustando o volume do estilo	62
Definindo o ponto de divisão.....	63
Início da batida.....	63
Reproduzir um estilo com acordes, mas sem ritmo (interromper acompanhamento).....	63
Carregando arquivos de estilo	64
Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes.....	65

Configurações de música

Reprodução BGM	66
Reprodução de uma música aleatória	66
Alterando o tempo da música	67
Volume da música	67
Repetição A-B	68
Desativar o som de faixas de música independentes	68
Início da batida.....	69
Alterar a voz da melodia	69

As funções

Selecionando e configurando funções.....	70
--	----

Estabelecendo uma conexão com o computador

Conectando um computador.....	73
Transferindo dados de apresentações de e para um computador	74
Transferindo dados entre o computador e o instrumento	75

Guia de instalação do CD-ROM de Acessórios

Avisos importantes sobre este CD-ROM	78
Conteúdo do CD-ROM.....	79
Requisitos do sistema	80
Instalação do software	80

Apêndice

Solução de problemas

Índice

Especificações

Configurando

Execute as operações a seguir ANTES de ligar o aparelho.

Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA opcional ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, um adaptador CA é mais adequado do que as pilhas, uma vez que não esgota os recursos naturais.

Utilizando o adaptador AC

- 1 Certifique-se de que a chave [⏻] (Standby/On) (Espera/Ligar) do instrumento esteja ajustada em "Standby".

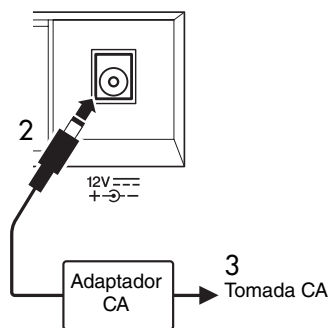
⚠️ ADVERTÊNCIA

- Use somente o adaptador especificado (página 88). A utilização de outros adaptadores pode resultar em danos irreparáveis ao adaptador e ao instrumento.

- 2 Conecte o adaptador CA à saída da fonte de alimentação.
- 3 Conecte o adaptador CA a uma tomada de corrente alternada (CA).

⚠️ AVISOS

- Desconecte o adaptador de alimentação CA quando não estiver utilizando o instrumento ou durante tempestades elétricas.

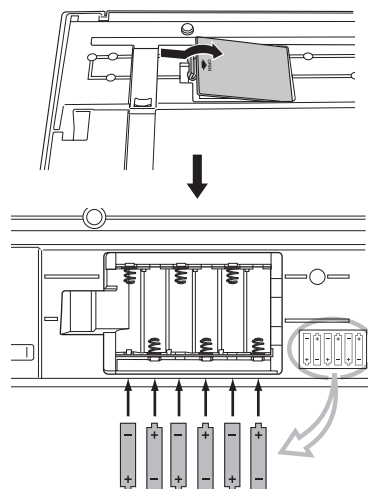


Utilizando pilhas

- 1 Abra a tampa do compartimento das pilhas localizada no painel inferior do instrumento.
- 2 Insira as seis pilhas novas, tomando cuidado para seguir as marcações de polaridade do interior do compartimento.
- 3 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

⚠️ OBSERVAÇÃO

- A conexão do adaptador CA fornece energia automaticamente e dispensa o uso de pilhas, mesmo quando elas estiverem instaladas.



Para funcionar com pilhas, o instrumento requer seis pilhas "AA" de 1,5 V LR6 ou outras equivalentes (convém utilizar pilhas alcalinas). Quando a energia das pilhas ficar muito baixa para uma operação adequada, não deixe de substituí-las, seguindo as precauções listadas abaixo.

Se necessário, salve todos os dados importantes do Usuário (consulte as páginas 50, 77).

⚠️ AVISOS

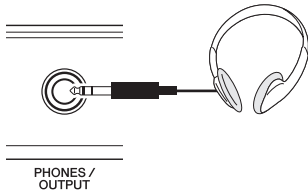
- Certifique-se de instalar as pilhas no sentido apropriado, mantendo a polaridade correta (como indicado). A inserção incorreta das pilhas poderá causar aquecimento, incêndio e/ou vazamento de produtos químicos corrosivos.
- Quando as pilhas ficarem fracas, substitua-as por um conjunto completo de seis pilhas novas. NUNCA misture pilhas novas e antigas. Não utilize tipos diferentes de pilhas (por exemplo, alcalinas e de manganês) ao mesmo tempo.
- Se o instrumento não for usado por um longo período de tempo, remova as pilhas para evitar possíveis vazamentos de fluido.

AVISO

- Use somente pilhas de manganês ou alcalinas neste instrumento. Outros tipos de pilhas (inclusive as recarregáveis) poderão apresentar falhas repentinas quando a carga estiver baixa, o que possivelmente resultará na perda dos dados armazenados na memória flash.
- Utilize o adaptador de alimentação ao transferir dados para a memória flash. Esse tipo de operação pode acabar rapidamente com a carga das pilhas (inclusive das pilhas recarregáveis). Se a carga das pilhas realmente terminar durante a transferência de dados, tanto os dados em processo de transferência como os dados já transferidos serão perdidos.

Efetue todas as conexões necessárias descritas a seguir **ANTES** de ligar o aparelho.

Conectando fones de ouvido (Saída PHONES/OUTPUT)



Qualquer fone de ouvido com tomada de fone estéreo de 1/4" pode ser conectado aqui, para conveniência do monitoramento. Os alto-falantes serão desligados automaticamente quando um plugue for inserido nessa saída.

A saída PHONES/OUTPUT também funciona como saída externa. É possível conectá-la a um amplificador de teclado, um sistema estéreo, um mixer, um gravador de fita ou outro dispositivo de áudio em nível de sinal de linha para enviar o sinal de saída do instrumento a esse dispositivo.

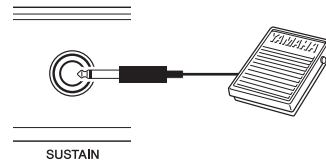
! ADVERTÊNCIA

- Evite utilizar os fones de ouvido em volume alto por muito tempo, pois isso poderá causar fadiga auditiva e até problemas de audição.

! AVISOS

- Para evitar danos aos alto-falantes, defina o volume dos dispositivos externos no mínimo e desligue esses dispositivos antes de conectá-los. A não-observação desses cuidados poderá resultar em choque elétrico ou em danos ao equipamento. Além disso, certifique-se de definir os volumes de todos os dispositivos nos níveis mínimos e aumente gradualmente os controles de volume enquanto reproduz o instrumento, para definir o nível de audição desejado.

Conectando um pedal (Tomada SUSTAIN)



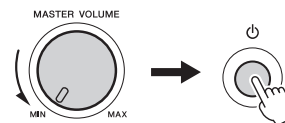
A função Sustain (Sustentar) permite que você prolongue o som naturalmente ao tocar o instrumento pressionando um pedal. Um pedal FC4 ou FC5 da Yamaha conectado nessa saída e pode ser usado para ativar e desativar o recurso de sustentação do som.

OBSERVAÇÃO

- A função de sustentação não afeta as vozes divididas.
- Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o aparelho. Se isso for feito, a polaridade reconhecida do pedal poderá mudar, resultando em operação inversa do pedal.

Ligando o instrumento

A chave [⏻](Standby/On) ou envia energia para o instrumento (■) ou o coloca em espera (■). Diminua o volume girando o controle [MASTER VOLUME] (VOLUME PRINCIPAL) para a esquerda e pressione a chave [⏻](Standby/On) para ligar o instrumento. Pressione a chave [⏻](Standby/On) novamente para desligá-lo.



Enquanto estiver tocando o teclado, ajuste o nível do volume com o controle [MASTER VOLUME].

! AVISOS

- Mesmo quando a chave estiver na posição "STANDBY", a eletricidade ainda estará fluindo para o instrumento em nível mínimo. Quando não for utilizar o instrumento por um longo período, tire o adaptador de força CA da tomada e/ou remova as pilhas.

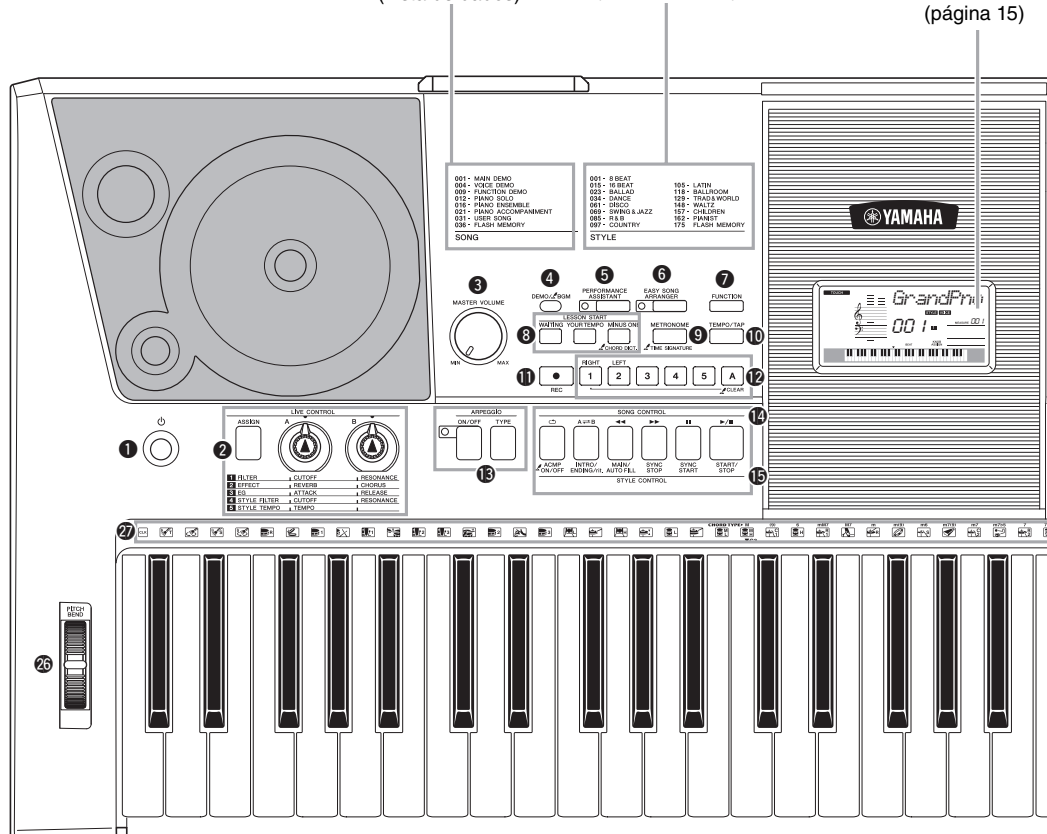
Controles e terminais do painel

Painel Frontal

Lista de músicas (Lista de dados)

Lista de estilo (Lista de dados)

Visor (página 15)



Painel Frontal

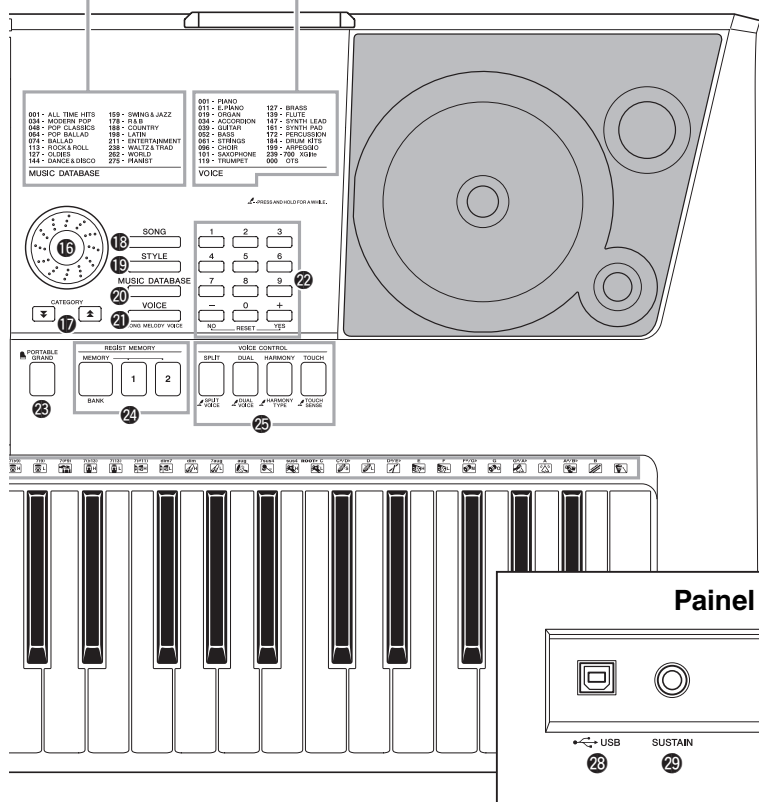
- 1 Chave [⏻] (Standby/On) página 11
- 2 LIVE CONTROL
 - Botão [ASSIGN] página 22
 - Botões giratórios [A] e [B] página 22
- 3 Controle [MASTER VOLUME] página 11
- 4 Botão [DEMO/BGM] página 31
- 5 Botão [PERFORMANCE ASSISTANT] página 37
- 6 Botão [EASY SONG ARRANGER] ... página 41
- 7 Botão [FUNCTION] página 70
- 8 LESSON START
 - Botão [WAITING] página 33
 - Botão [YOUR TEMPO] página 35
 - Botão [MINUS ONE] página 36
- 9 Botão [METRONOME] páginas 19, 53
- 10 Botão [TEMPO/TAP] ... páginas 19, 62, 63, 67, 69
- 11 Botão [REC] página 43
- 12 Botões [1]–[5], [A] página 44
- 13 ARPEGGIO
 - Botão [ON/OFF] página 20
 - Botão [TYPE] página 21
- 14 SONG CONTROL
 - Botão [↺] (REPEAT & LEARN) ... página 36
 - Botão [A ↔ B] (A-B REPEAT) página 68
 - Botão [◀◀] (REW) página 32
 - Botão [▶▶] (FF) página 32
 - Botão [||] (PAUSE) página 32
 - Botão [▶/■] (START/STOP) página 32
- 15 STYLE CONTROL
 - Botão [ACMP ON/OFF] página 27
 - Botão [INTRO/ENDING/rit.] página 61
 - Botão [MAIN/AUTO FILL] página 61
 - Botão [SYNC STOP] página 61
 - Botão [SYNC START] página 60
 - Botão [START/STOP] página 26
- 16 Dial páginas 14, 16
- 17 Botões CATEGORY [▲] e [▼] ... páginas 14, 70

Lista de bancos de dados de músicas

(Lista de dados)

Lista de voz

(Lista de dados)



Painel traseiro

Painel Traseiro

- 18 Botão [SONG]..... página 30
- 19 Botão [STYLE]..... página 26
- 20 Botão [MUSIC DATABASE]..... página 40
- 21 Botão [VOICE] página 16
- 22 Botões numéricos [0]–[9],
Botões [+] e [-]..... página 14
- 23 Botão [PORTABLE GRAND]..... página 17
- 24 REGIST MEMORY
Botões [MEMORY/BANK], [1], [2] página 48
- 25 VOICE CONTROL
Botão [SPLIT]..... páginas 18, 56
Botão [DUAL] páginas 18, 56
Botão [HARMONY] página 57
Botão [TOUCH] página 56
- 26 Botão de rolagem PITCH BEND..... página 54
- 27 Conjunto de percussão página 16

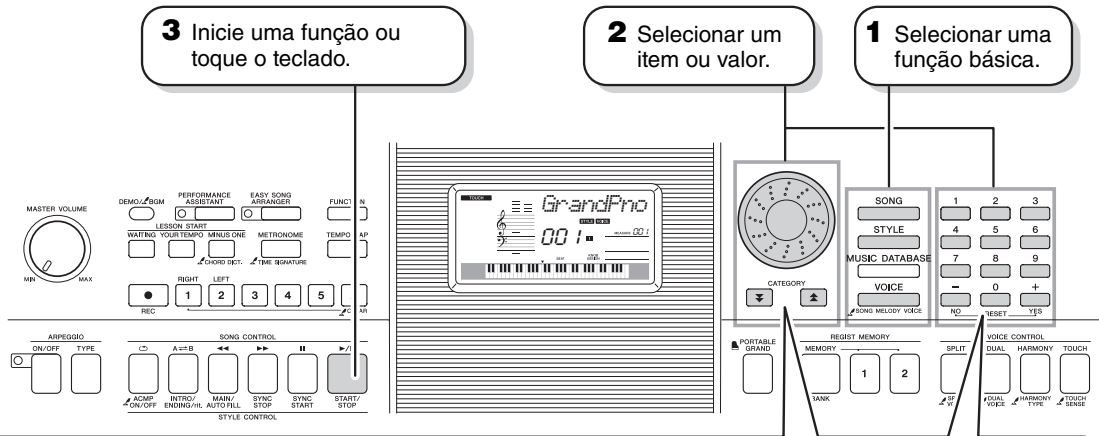
- 28 Terminal USB página 73
- 29 Tomada SUSTAIN..... página 11
- 30 Tomada PHONES/OUTPUT página 11
- 31 Tomada DC IN página 10

A ilustração próxima a cada tecla indica os tambores e os instrumentos de percussão atribuídos às teclas quando "Standard Kit 1" estiver selecionado.

Operação básica e visores

Operação básica

Pressione um botão para selecionar uma função básica: Voice (voz), Song (música) ou Style (estilo). Para alterar a voz do instrumento que é reproduzida quando você toca o teclado, pressione o botão [VOICE]. Se você quiser tocar junto com um acompanhamento automático, pressione o botão [STYLE]. Se quiser ouvir uma música, pressione o botão [SONG].

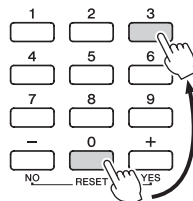


Botões numéricos [0]–[9]

Os botões de número podem ser usados para inserir diretamente um valor de parâmetro ou um número de música, de estilo ou de voz.

Os zeros iniciais podem ser omitidos em números que comecem com um ou dois zeros.

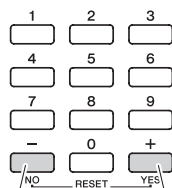
Exemplo:
Selecionando Voz 003, Bright Piano.



Pressione os botões de número [0], [0], [3].

Botões [+], [-]

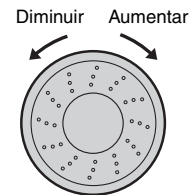
Pressione uma vez o botão [+] ou o botão [-] para aumentar ou diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado um dos botões para aumentar ou diminuir continuamente o valor.



Pressione uma vez para diminuir. Pressione uma vez para aumentar.

Mostrador

Gire o dial no sentido horário para aumentar o valor do item selecionado ou no sentido anti-horário para diminuir o valor. Gire o dial continuamente para aumentar ou diminuir o valor de maneira progressiva.

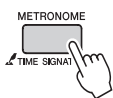


Botões CATEGORY [▲] e [▼]

Ao selecionar uma música ou estilo, você pode usar esses botões para ir para o primeiro item na categoria seguinte ou na categoria anterior. Os botões CATEGORY [▲] e [▼] também podem ser usados para selecionar itens de função em seqüência após pressionar o botão [FUNCTION].

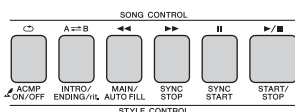


Vá para o primeiro item na categoria seguinte ou na categoria anterior.



O símbolo "manter pressionado"

Os botões com essa indicação podem ser utilizados para acessar uma função alternativa quando o botão relevante for mantido pressionado. Mantenha esse botão pressionado até que a função seja acessada.



Pressione o botão [SONG] para acessar as funções de SONG (impressas acima dos botões) e pressione o botão [STYLE] para acessar as funções de STYLE (impressas abaixo).

Itens do visor

O visor mostra todas as configurações básicas atuais: música, estilo, voz.

Também inclui diversos indicadores que mostram o status ativado/desativado de várias funções.

Notação

Exibe a melodia e as notas de acorde de uma música, quando a função Song lesson (Lição de música) está em uso, ou as notas de acordes especificadas, quando a função Dictionary (Dicionário) está em uso. Em outras situações, as notas que você toca no teclado são exibidas.



OBSERVAÇÃO

- Qualquer uma das notas abaixo ou acima do grupo é indicada por "8va" na notação.
- No caso de alguns acordes específicos, a seção de notação do visor pode não mostrar todas as notas. Isso se deve ao espaço limitado do visor.

Número de BEAT e MEASURE

Indica o número da batida em um compasso durante a função Metronome (metrônomo). Indica o compasso atual durante a reprodução de uma música ou estilo e o valor de Tempo definido atualmente para a música ou estilo. (páginas 45, 53)

MEASURE 00 1

Visor de acordes

Indica o nome do acorde que está sendo reproduzido atualmente ou o nome do acorde que estiver sendo tocado no teclado. (página 27)

F

Visor de faixas

Informações relacionadas às faixas de música são exibidas aqui. (páginas 32, 44, 68)

1 2 3 4 5 ACMP

TOUCH

Indica que a Resposta ao toque está ativado. (página 56)

TOUCH

HARMONY

Indica que a Harmonia está ativada. (página 57)

HARMONY

DUAL

Indica que a voz Dupla está ativada. (página 18)

DUAL

SPLIT

Indica que a voz Dividida está ativada. (página 18)

SPLIT

ARPEGGIO

Indica que o Arpejo está ativado. (página 20)

ARPEGGIO

Tecnologia do performance assistant

Indica que a tecnologia de assistência à execução está ativada. (página 36)

P.A.T.

ACMP ON

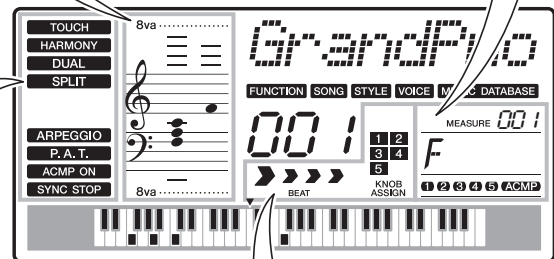
Indica que o Acompanhamento está ativado. (página 27)

ACMP ON

SYNC STOP

Indica que SYNC STOP (Interrupção sincronizada) está ativada. (página 61)

SYNC STOP



Beat Display

Indica, com setas piscantes, a batida atual do estilo ou da música. (página 31)



Visor das atribuições dos botões giratórios

Este visor permite confirmar visualmente os parâmetros atribuídos aos botões giratórios. (página 22)

1 2
3 4
5

KNOB ASSIGN

Experimente as várias vozes do instrumento Vozes

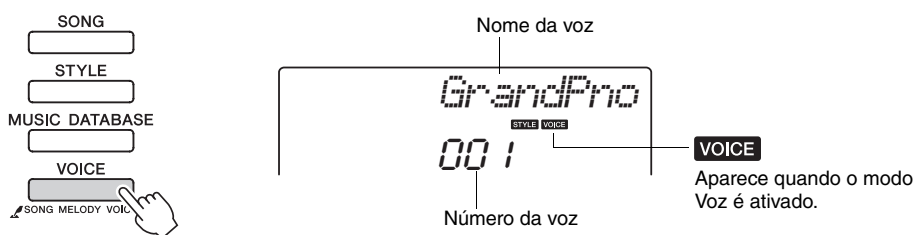
Além de piano, órgão, e outros instrumentos "padrão", este aparelho tem diversas vozes que incluem guitarra, baixo, cordas, saxofone, trompete, bateria, percussão, efeitos sonoros... uma ampla variedade de sons musicais.

Selecione e reproduza uma voz – MAIN

Este procedimento seleciona a voz principal que será reproduzida no teclado.

1 Pressione o botão [VOICE] (Voz).

O nome e o número da voz serão exibidos.



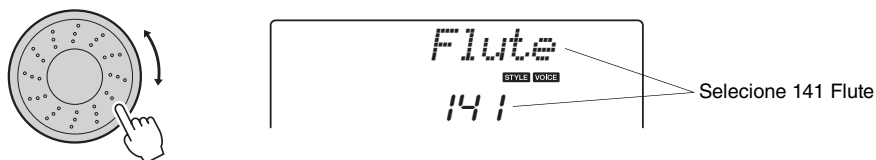
2 Selecione a voz que deseja reproduzir.

Gire o dial, observando o nome da voz exibido. As vozes disponíveis serão selecionadas e exibidas em seqüência. A voz selecionada aqui será a voz principal.

Neste exemplo, selecione a voz "141 Flute".

OBSERVAÇÃO

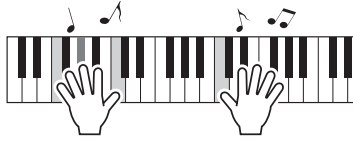
- Também é possível selecionar a voz usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] após pressionar o botão [VOICE]. (página 14)



Tipos de vozes predefinidas

001–183	Vozes de instrumentos
184–198 (Conjunto de percussão)	Vários sons de bateria e percussão são atribuídos a cada tecla, por meio dos quais eles podem ser reproduzidos. Detalhes sobre a atribuição de instrumentos às teclas são fornecidos na Lista do conjunto de percussão da Lista de dados separada.
199–238	Vozes de arpejo para execução do arpejo.

3 Toque o teclado.



Experimente selecionar e reproduzir diversas vozes.

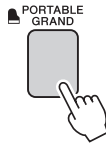
OBSERVAÇÃO

- Configurações de voz (página 55)

Reproduzir a voz Grand Piano

Se desejar apenas reproduzir o som do piano, basta pressionar um botão prático.

Pressione o botão [PORTABLE GRAND].
A voz "001 Grand Piano" será selecionada.

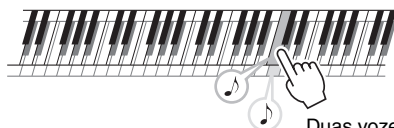
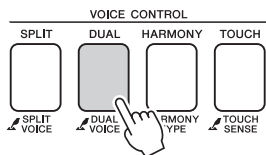


OBSERVAÇÃO

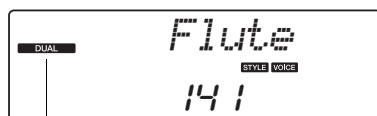
- Quando você pressionar o botão [PORTABLE GRAND], todas as configurações, a não ser a sensibilidade ao toque, serão desativadas. As vozes dupla e dividida também serão desativadas, de modo que apenas a voz Grand Piano será reproduzida em todo o teclado.

Reproduzir duas vozes simultaneamente – DUAL

Ao pressionar o botão [DUAL] para ativar a função dupla, será reproduzida uma segunda voz além da voz principal quando você tocar o teclado. A segunda voz é chamada de voz "dupla".



Duas vozes serão reproduzidas ao mesmo tempo.



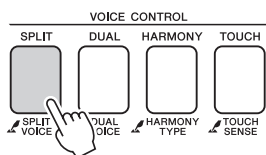
DUAL

É exibido quando a voz dupla estiver ativada

Pressione o botão uma segunda vez para desativar a função de voz dupla. Uma voz dupla adequada é automaticamente selecionada ao ativar esta função, mas você pode facilmente selecionar uma voz dupla diferente (página 56).

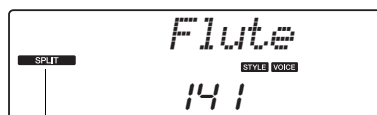
Reproduzir vozes diferentes com a mão esquerda e a mão direita – SPLIT

Ao pressionar o botão [SPLIT] para ativar a função de divisão, você pode reproduzir vozes diferentes à esquerda e à direita do "ponto de divisão" do teclado. As vozes principal e dupla podem ser reproduzidas à direita do ponto de divisão, enquanto a voz reproduzida à esquerda do ponto de divisão é chamada de "voz dividida". A configuração do ponto de divisão pode ser alterada conforme o necessário (página 63).



Voz dividida

Voz principal e voz dupla



SPLIT

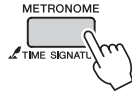
Será exibido quando a voz dividida estiver ativada

Pressione o botão uma segunda vez para desativar a função de voz dividida. Uma voz dividida adequada é automaticamente selecionada ao ativar esta função, mas você pode facilmente selecionar uma voz dividida diferente (página 56).

Utilização do metrônomo

O instrumento contém um metrônomo integrado (um dispositivo que marca um tempo preciso), conveniente para a prática de música.

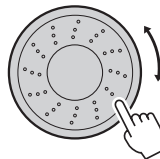
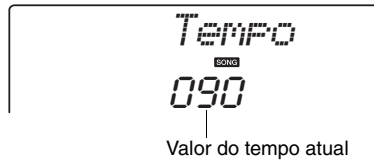
Pressione o botão [METRONOME] para iniciar o metrônomo. Para interromper o metrônomo, pressione novamente o botão [METRONOME].



Se você quiser ajustar o tempo do metrônomo, pressione o botão [TEMPO/TAP] para acessar a configuração Tempo no visor e use o dial para definir o tempo. Você também pode definir o tempo usando os botões numéricos do painel frontal.

OBSERVAÇÃO

- Você pode definir a fórmula do compasso (página 53).



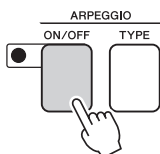
Criando arpejos

A função arpejo permite criar arpejos (acordes cujas notas são tocadas uma depois da outra, e não juntas) pelo simples toque das notas apropriadas no teclado. Por exemplo, você pode tocar as notas de uma tríade – tônica, terça e quinta – que a função arpejo irá criar, automaticamente, uma variedade de fraseados de arpejo interessantes. Alterando o tipo de arpejo e as notas tocadas, é possível criar uma ampla gama de padrões e fraseados que podem ser usados para produzir músicas, bem como em suas apresentações.

Uso da função de arpejo

1 Pressione o botão ARPEGGIO [ON/OFF] para ativar a função arpejo.

O indicador se acenderá quando a função Arpejo estiver ativa.



OBSERVAÇÃO

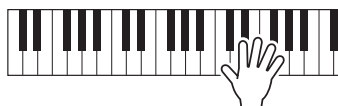
- Ao selecionar um número de voz entre 199 e 238, a função arpejo será ativada automaticamente.

OBSERVAÇÃO

- Toque uma tecla à esquerda do ponto de divisão do teclado, pois a função arpejo se aplica somente à voz dividida quando você selecionar uma voz entre 229 e 238.

2 Toque uma nota no teclado para acionar a reprodução do arpejo (Arpeggio).

O som do arpejo produzido será alterado conforme o número de notas tocadas e a área do teclado em que você tocar.



OBSERVAÇÃO

- Quando o pedal FC4 ou FC5 conectado à tomada SUSTAIN for pressionado, o Arpeggio continuará a tocar depois de a nota ser liberada (página 59).

Quando a função de divisão estiver ativada, o arpejo se aplicará à voz dividida. O arpejo se aplicará às vozes principais e duplas quando a função dividida estiver desativada. Os arpejos não podem ser tocados usando as vozes dividida e principal/dupla ao mesmo tempo.

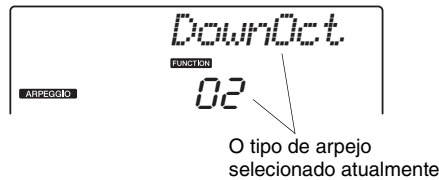
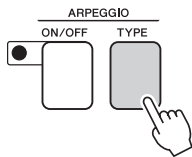
3 Ao terminar de tocar com a função arpejo, pressione o botão ARPEGGIO [ON/OFF] para desativá-la.

Alterando o tipo de arpejo

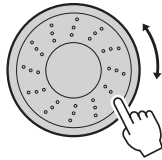
O tipo de arpejo mais adequado é selecionado automaticamente quando você selecionar uma voz, mas você pode facilmente optar por qualquer outro tipo de arpejo.

1 Pressione o botão ARPEGGIO [TYPE].

"ARP Type" será exibido no visor por alguns segundos, depois o nome do tipo de arpejo no momento será exibido no visor.



2 Gire o botão dial para selecionar o tipo de arpejo desejado.



Uma lista de todos os tipos de arpejo disponíveis pode ser encontrada na Lista de arpejos da Lista de dados separada.

Você pode salvar as configurações do instrumento nesse ponto e depois retomá-las a qualquer momento em que você deseje repetir sua apresentação (página 48). Você também pode gravar a sua apresentação (página 43). Observe que o som do arpejo para a voz dividida não pode ser gravado.

OBSERVAÇÃO

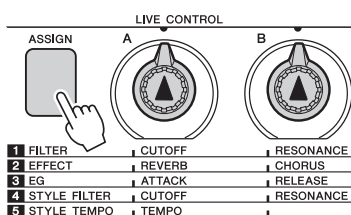
- Nenhum arpejo soará se você ativar a função arpejo enquanto toca as notas no teclado.

Crie sons originais

Os dois botões giratórios localizados na área inferior esquerda do painel podem ser usados para adicionar variações ao som que está sendo tocado, transformando-o de diversas formas musicais. Filtro, gerador de envelope e outros efeitos podem ser atribuídos aos dois botões giratórios, conforme a necessidade. Nesta seção, vamos explicar como os efeitos podem ser atribuídos aos botões e dar algumas dicas de uso.

Atribuindo efeitos aos botões giratórios

Pressione seguidamente o botão [ASSIGN] para selecionar seqüencialmente as cinco combinações de efeitos fornecidas: **1** → **2** → **3** → **4** → **5** → **1** ... etc. A combinação selecionada no momento é exibida no visor.

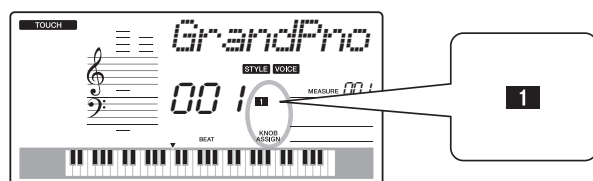


OBSERVAÇÃO

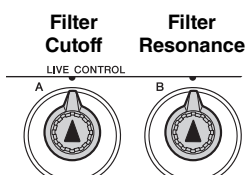
- Os efeitos atribuíveis aos botões giratórios estão pré-programados nos pares listados acima. Não é possível atribuir combinações de efeitos diferentes.

OBSERVAÇÃO

- 1-3** afetam apenas as vozes principais e duplas. Vozes divididas não serão afetadas. Estilos e músicas também não serão afetados.
- 4-5** afetam apenas estilos.

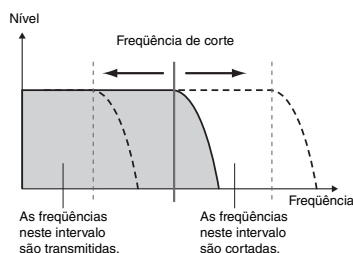


1 Filter

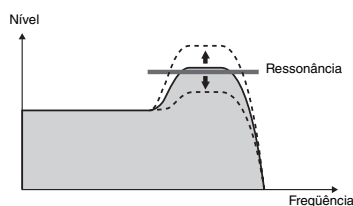


Os efeitos de filtro conformam o som permitindo que apenas um intervalo especificado de frequências seja transmitido e/ou produzindo um pico de ressonância na frequência de "corte" do filtro. Os efeitos de filtro podem ser usados para criar um intervalo de sons semelhantes aos de sintetizadores.

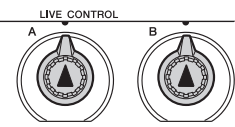
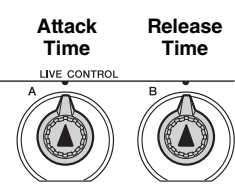
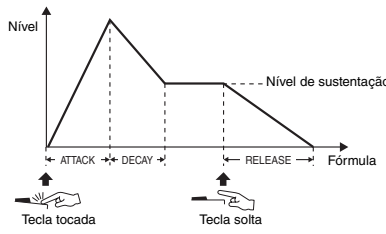
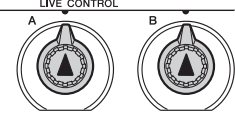
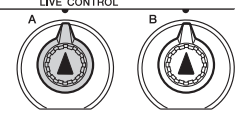
* Os efeitos de filtro podem, às vezes, causar distorções nas frequências do baixo.



O botão giratório A ajusta a frequência de corte do filtro e, portanto, a clareza do som.



O botão giratório B ajusta a quantidade de ressonância aplicada à frequência de corte do filtro. Aumentar a ressonância faz com que sejam enfatizadas as frequências no corte, "fortalecendo", assim, o efeito de filtro percebido.

<p>2 Effect</p> <p>Reverb Send Level Chorus Send Level</p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A B</p> 	<p>A reverberação reproduz a ambiência acústica de uma sala ou casa de concertos, enquanto que o coro produz um efeito de camadas com "vários instrumentos".</p> <p>O botão giratório A ajusta a profundidade do efeito de reverberação e o botão B, a profundidade do efeito de coro.</p>
<p>3 EG (Envelope Generator)</p> <p>Attack Time Release Time</p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A B</p> 	<p>Os efeitos do Gerador de envelope determinam como o nível do som varia na duração. É possível tornar o ataque mais rápido, para um som mais percussivo, ou mais lento, para um som semelhante ao do violino, por exemplo. Também é possível alongar ou encurtar a sustentação, para uma correspondência mais ideal com a música.</p>  <p>O botão giratório A ajusta o tempo do ataque (a duração necessária para que o som alcance seu nível máximo quando uma tecla é tocada). O botão giratório B ajusta o tempo da liberação (a duração necessária para que o som decaia até o silêncio depois que uma tecla é solta).</p>
<p>4 Style Filter</p> <p>Filter Cutoff Filter Resonance</p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A B</p> 	<p>Neste caso, os botões giratórios aplicam o efeito de filtro ao estilo que está sendo reproduzido. Os botões giratórios A e B têm as mesmas funções como no "1 Filter" descrito na página anterior.</p>
<p>5 Style Tempo</p> <p>Tempo -No Effect-</p> <p>LIVE CONTROL</p> <p>A B</p> 	<p>O botão giratório A ajusta o tempo do estilo e dos arpejos. Girar o botão no sentido horário faz com que o tempo aumente, ao passo que girá-lo no sentido anti-horário diminui o tempo. O botão na posição central produz o tempo padrão inicial.</p>

Usando os botões giratórios

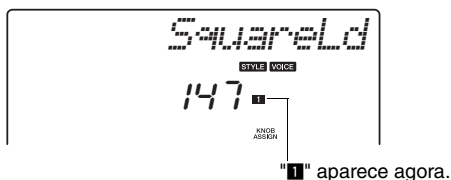
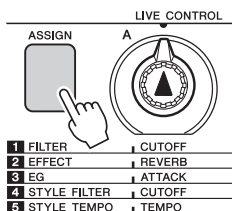
1 Seleccione a voz que deseja reproduzir no teclado.

Neste exemplo, queremos usar uma voz do tipo principal de sintetizador; portanto, seleccione "147 SquareLd" (Principal – Onda quadrada).

OBSERVAÇÃO

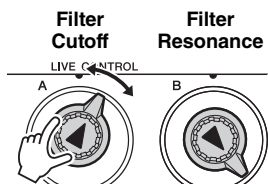
- Experimente tocar as várias vozes do instrumento (página 16)

2 Pressione o botão [ASSIGN] quantas vezes forem necessárias para seleccionar "1 FILTER" ("1" será exibido no visor).



O botão giratório A, agora, pode ser usado para ajustar a frequência de corte do filtro e o botão B, para ajustar a ressonância.

3 Gire o Botão giratório B até seu máximo (tudo para a direita) e, em seguida, toque com a mão direita, enquanto opera o Botão giratório A com a mão esquerda.



Girar o botão para a direita com o volume alto pode resultar em distorção. Se isso ocorrer, diminua o volume.

Se você seleccionar uma voz de teclado diferente, os botões giratórios serão redefinidos e as configurações ideais para a voz seleccionada serão recuperadas automaticamente. Da mesma forma, se o efeito "4 STYLE FILTER" (filtro de estilo) estiver seleccionado, os botões giratórios serão redefinidos se um estilo diferente for seleccionado. Se você criar uma configuração original ao seu gosto, poderá ser boa idéia salvá-la na Memória de Registro do instrumento (página 48) para poder recuperá-la novamente quando quiser. Você também pode gravar as apresentações usando os sons originais que você criou (página 43).

Mudar as configurações dos botões não altera imediatamente o som. Efeitos recém atribuídos irão alterar o som apenas quando os botões giratórios forem operados pela primeira vez após a seleção do novo efeito.

O gráfico abaixo lista algumas formas interessantes de usar os diversos efeitos que podem ser atribuídos aos botões giratórios.

Algumas idéias para uso dos botões giratórios

Número/efeito	Experimente isto
1 FILTER	Selecione uma voz principal ou secundária do tipo sintetizador (consulte a Lista de voz da Lista de dados separada). Gire o botão B até o fim e opere o botão A enquanto reproduz alguns efeitos balançantes e extrovertidos dos anos 80.
2 EFFECT	Selecione uma voz que soe como se já contivesse efeitos de reverberação e coro e gire os botões A e B até o fim para ouvir o som "direto" da voz. Em seguida, você pode aumentar as configurações dos botões A e B para acrescentar mais impacto e vivacidade à voz.
3 EG	Selecione uma voz de piano, gire o botão B até o fim e o botão até próximo da posição de 3 horas. Isso deve produzir um som majestoso, semelhante ao de um órgão. O tempo de ataque é bastante longo; portanto, toque as teclas e as segure para deixar que o som se amplie totalmente. Ideal para peças lentas.
4 STYLE FILTER	Selecione o estilo 42, Euro Trance. Ative o acompanhamento e inicie a reprodução do estilo (páginas 26–28). Ajuste o botão giratório B para a posição das 3 horas e o botão A, das 8 horas. O som global do estilo deve estar um pouco amortecido, com ênfase na percussão, para um impacto rítmico sólido.
5 STYLE TEMPO	Reproduza um estilo e/ou um arpejo e use o botão giratório A para ajustar o tempo.

Reproduzindo estilos

Este instrumento apresenta um recurso de acompanhamento automático que produz o acompanhamento (ritmo + baixo + acordes) no estilo que você desejar para corresponder aos acordes tocados com a sua mão esquerda. Você pode fazer sua seleção entre 174 diferentes estilos, abrangendo uma série de gêneros musicais e fórmulas de compasso.

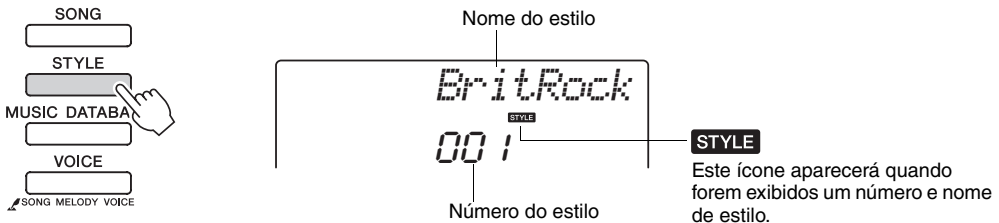
Nesta seção, você aprenderá a usar os recursos de acompanhamento automático.

Selecione um ritmo de estilo

A maioria dos estilos inclui uma parte de ritmo. Você pode selecionar entre diversos tipos rítmicos: rock, blues, Euro trance e muitos outros. Vamos começar ouvindo apenas o ritmo básico. A parte do ritmo é reproduzida apenas com o uso dos instrumentos de percussão.

1 Pressione o botão [STYLE].

O número e o nome do estilo serão exibidos no visor.

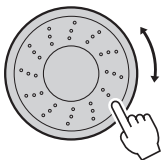


Este ícone aparecerá quando forem exibidos um número e nome de estilo.

2 Selecione um estilo.

Use o dial para selecionar o estilo que deseja utilizar.

Uma lista de todos os estilos disponíveis pode ser encontrada na Lista de Estilo da Lista de dados separada.



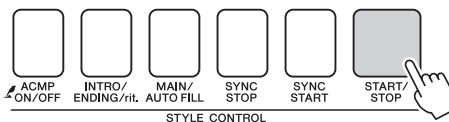
OBSERVAÇÃO

- Você também pode usar os arquivos de estilo fornecidos no CD-ROM fornecido (página 64).

3 Pressione o botão [START/STOP].

O ritmo do estilo começará a ser reproduzido.

Pressione o botão [START/STOP] uma segunda vez, se quiser interromper a reprodução.



OBSERVAÇÃO

- Os números de estilo 150, 162-174 não têm parte de ritmo e, por essa razão, não reproduzirão ritmos se forem utilizados no exemplo acima. Para esses estilos, ative primeiro o acompanhamento automático, conforme descrito na página 27, pressione o botão [START/STOP], e os acompanhamentos de baixo e acorde começarão a ser reproduzidos assim que você tocar uma tecla à esquerda do ponto de divisão do teclado.

Tocar com um estilo

Você aprendeu a selecionar um ritmo de estilo na página anterior. Aqui, você verá como adicionar o baixo e os acordes de acompanhamento a um ritmo básico, a fim de produzir um acompanhamento completo e requintado para tocar.

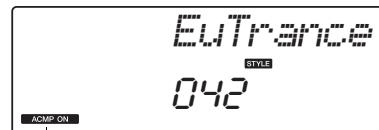
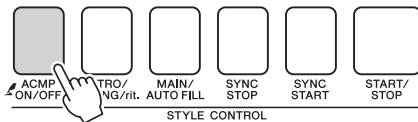
1 Pressione o botão [STYLE] e selecione o estilo desejado.

Para este exemplo, selecione o estilo "042 Euro Trance".

2 Ative o acompanhamento automático.

Pressione o botão [ACMP ON/OFF].

Pressionando esse botão pela segunda vez, você desativará o acompanhamento automático.

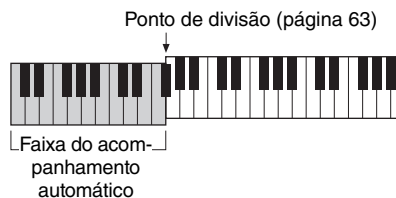


ACMP ON

Este ícone será exibido quando o acompanhamento automático estiver ativado.

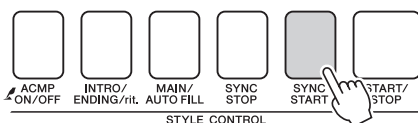
Quando o acompanhamento automático estiver ativado...

A área do teclado à esquerda do ponto de divisão (54 : F#2) se tornará a "faixa de acompanhamento automático", sendo apenas utilizada para especificar os acordes de acompanhamento.



3 Ative a função Sync Start (Início sincronizado).

Pressione o botão [SYNC START] para ativar a função Sync Start.



Pisca quando o Sync Start está ativo.

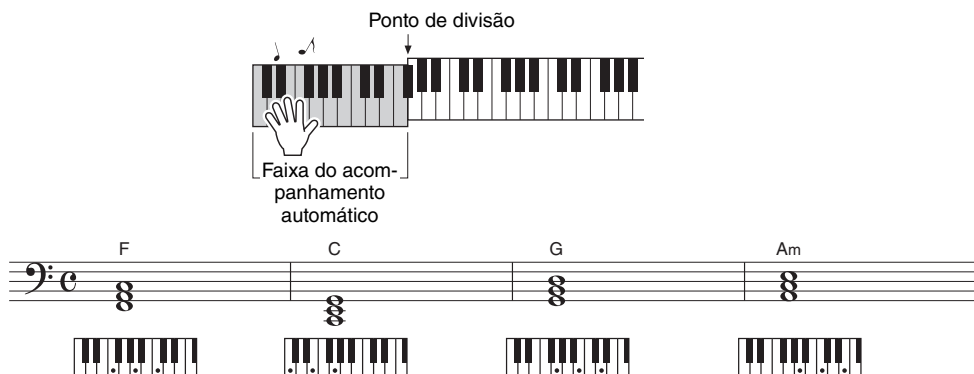
Quando o Sync Start estiver ativo, o acompanhamento do baixo e de acordes em um estilo começará a ser reproduzido assim que você tocar uma nota à esquerda do ponto de divisão do teclado. Pressione o botão uma segunda vez para desativar a função Sync Start.

4 Comece a tocar.

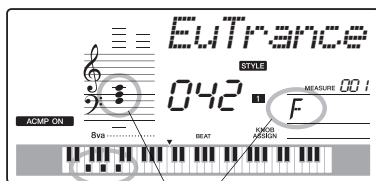
A reprodução do estilo começa assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado. Procure reproduzir a progressão do acorde exibida abaixo.

OBSERVAÇÃO

- Acordes (página 29)
- Procurando acordes no dicionário de acordes (página 65)



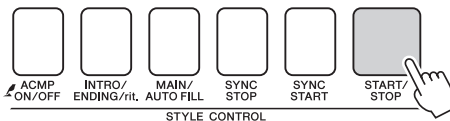
Esta é uma progressão de acordes simples e eficiente.



Indica o nome do acorde que está sendo reproduzido no momento ou a faixa de acompanhamento do teclado.

5 Pare de tocar.

Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução do estilo, quando terminar.



Você também pode parar a reprodução ao pressionar o botão [INTRO/ENDING/rit.], de forma que será reproduzido um padrão adequado de finalização e, em seguida, a reprodução será interrompida.

Você pode alternar "seções" de estilo para adicionar variedade ao acompanhamento. Consulte "Variações de padrão (Seções)" na página 60.

Acordes

Para usuários que ainda não conhecem os acordes, este gráfico mostra os acordes mais comuns. Como existem muitos acordes úteis e várias maneiras diferentes de usá-los musicalmente, consulte os livros de acordes comercialmente disponíveis para obter mais detalhes.

★ indica a tônica.

Maior	Menor	Sétima	Sétima menor	Sétima Maior
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

• As inversões também podem ser usadas na posição "tônica" – com as seguintes exceções: m7, m7^{b5}, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7^{b5}, 6(9), sus2

• A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não será reconhecida se as notas forem omitidas.

• Os acordes sus2 são indicados somente pelo nome da tônica.

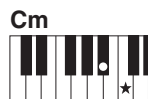
Acordes simples

Esse método permite tocar acordes facilmente na faixa de acompanhamento do teclado, utilizando um, dois ou três dedos.

Para "C" tônica



Para reproduzir um acorde maior
Pressione a nota tônica (★) do acorde.



Para tocar um acorde menor
Pressione a nota principal juntamente com a tecla escura mais próxima à esquerda dela.



Para tocar um acorde com sétima
Pressione a nota principal juntamente com qualquer tecla branca à esquerda.



Para tocar um acorde com sétima menor
Pressione a nota principal juntamente com as teclas brancas e pretas mais próximas à esquerda (três teclas ao todo)

Reproduzindo músicas

Com este instrumento, o termo "música" refere-se aos dados que constituem uma peça musical. Você pode simplesmente se divertir ouvindo as 30 músicas internas ou usá-las com qualquer uma das funções oferecidas – o recurso da tecnologia de assistência à execução, as lições e muitas outras. As músicas estão organizadas por categoria.

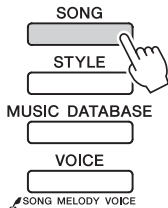
Esta seção ensina você a selecionar e reproduzir músicas e descreve brevemente as 30 músicas fornecidas.

Selecionar e ouvir uma música

1 Pressione o botão [SONG].

O nome e o número da música serão exibidos.

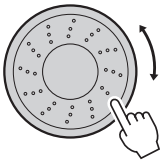
Você pode usar o dial para selecionar uma música diferente.



A música selecionada no momento e seu número serão exibidos

2 Selecione uma música.

Selecione uma música após consultar a lista de músicas na Lista de dados separada. Use o dial para selecionar a música que deseja ouvir.



A música exibida aqui pode ser reproduzida

OBSERVAÇÃO

- É possível também reproduzir músicas gravadas (músicas de usuário) ou músicas que foram transferidas para o instrumento de um computador da mesma maneira que você reproduz as músicas internas.

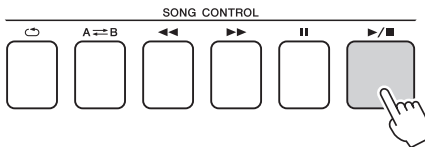
As músicas estão organizadas por categoria.

- | | |
|---------------------------|--|
| 001 - MAIN DEMO | • As músicas nesta categoria foram criadas para oferecer uma idéia das capacidades avançadas deste instrumento. |
| 004 - VOICE DEMO | |
| 009 - FUNCTION DEMO | • Estas músicas apresentam algumas das muitas vezes úteis do instrumento. |
| 012 - PIANO SOLO | • Use estas músicas para experimentar alguns dos recursos avançados do instrumento: música número 9 para o arranjador musical de fácil utilização e músicas de 10 a 11 para o recurso da tecnologia de assistência à reprodução. |
| 016 - PIANO ENSEMBLE | |
| 021 - PIANO ACCOMPANIMENT | • Estas peças musicais de solo de piano são perfeitas para o uso em lições de música. |
| 031 - USER SONG | • Uma seleção de músicas para conjuntos de pianos, igualmente adequadas para uso em lições. |
| 036 - FLASH MEMORY | • Se precisar praticar padrões de fundo musical (acompanhamento), estas músicas serão ideais para esse fim. |
| SONG | • Músicas gravadas pelo usuário. |
| | • Músicas transferidas do computador (página 76) |

3 Ouça a música.

Pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução da música selecionada.

É possível interromper a reprodução a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP) novamente.



As marcas de seta no visor de batidas piscam com o ritmo da música ou do estilo.

OBSERVAÇÃO

- Dados de partitura para as 30 músicas internas são fornecidos no Songbook do CD-ROM. As exceções são as músicas 1-11 e 30. As partituras das músicas 9 a 11 são fornecidas na Lista de dados separada.

Reproduzir músicas em seqüência

Pressione o botão [DEMO/BGM] para reproduzir as músicas de 001 a 008 em seqüência.

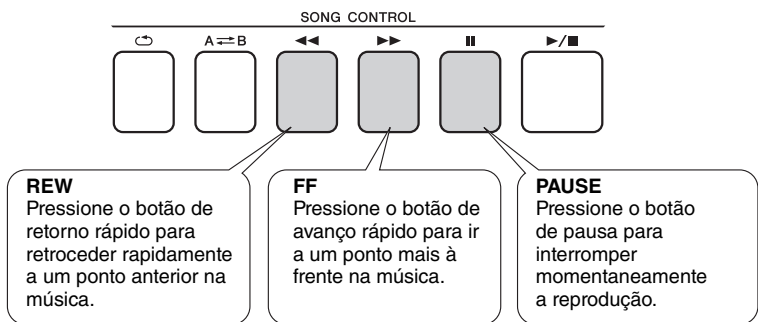
A reprodução continuará repetindo sem interrupção da primeira música (001). Você pode selecionar uma música, usando o botão [+] após pressionar o botão [DEMO/BGM]. O botão [-] pode ser usado para voltar para o início da música selecionada. Você pode interromper a reprodução a qualquer momento pressionando o botão [DEMO/BGM].



Você também pode especificar a reprodução repetida de todas as músicas predefinidas ou músicas transferidas de um computador. As músicas especificadas também podem ser reduzidas na ordem aleatória (página 66).

Avanço rápido, retorno rápido e pausa da música

São como os controles de transporte em gravadores de fita cassete ou aparelhos de CD, permitindo avançar rapidamente [▶▶] (FF), retroceder [◀◀] (REW) e pausar [||] (PAUSE) a reprodução da música.



OBSERVAÇÃO

- Quando uma faixa de repetição A-B for especificada, as funções de retorno e avanço rápidos funcionarão apenas nessa faixa.

Selecionar uma música para uma lição

Yamaha Education Suite

Você pode selecionar uma música da sua preferência e usá-la para uma lição para a mão esquerda, a mão direita ou ambas as mãos. Durante a lição, você poderá tocar o mais lento que desejar e poderá até tocar notas incorretas. A reprodução da música reduzirá a velocidade para que você possa acompanhá-la. Nunca é tarde para começar a aprender!

Os métodos de prática:

Lição 1 – Waiting (Espera)	→	Aprenda a tocar as notas corretas.
Lição 2 – Tour Tempo (Seu tempo)	→ →	Aprenda a tocar as notas corretas com a duração adequada.
Lição 3 – Minus One (Menos Um)	→ → →	Aprenda a tocar as notas certas na duração correta junto com a música.

Lição 1 – Waiting (Espera)

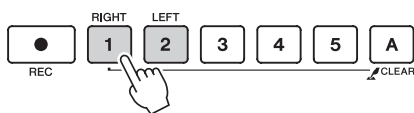
Nesta lição, experimente reproduzir as notas corretas. Toque a nota mostrada no visor. A música esperará até você reproduzir a nota correta.

1 Selecione uma música para a sua lição.

Selecione uma música da categoria conjunto de pianos, solo de piano! Neste exemplo, experimente selecionar "012 ForElise" ("Pour Elise").

2 Desative a reprodução da parte que você deseja praticar.

As músicas predefinidas têm partes separadas para a direita e esquerda. A parte direita é selecionada pelo botão [RIGHT](1) e a parte esquerda é selecionada pelo botão [LEFT](2). Você pode ativar ou desativar as partes das mãos esquerda e direita conforme necessário, para poder praticar a parte correspondente (a desativada) no teclado. Você pode praticar as duas partes quando as duas, direita e esquerda, estiverem desativadas.



Pressionar os botões de parte ativa e desativa a reprodução das partes. Desative a reprodução da parte que você deseja praticar. Quando você pressionar um dos botões para desativar a reprodução, o indicador da parte correspondente no visor se apagará e a reprodução dessa ficará sem áudio.

(quando você selecionar uma música pela primeira vez, os indicadores das partes "1" e "2" se acenderão, indicando que as duas partes estão ativadas).



Lição para a mão direita 1 2 Track 1 está apagada

Lição para a mão esquerda 1 2 Track 2 está apagada

Lição para ambas as mãos 1 2 Tracks 1 e 2 estão apagadas

OBSERVAÇÃO

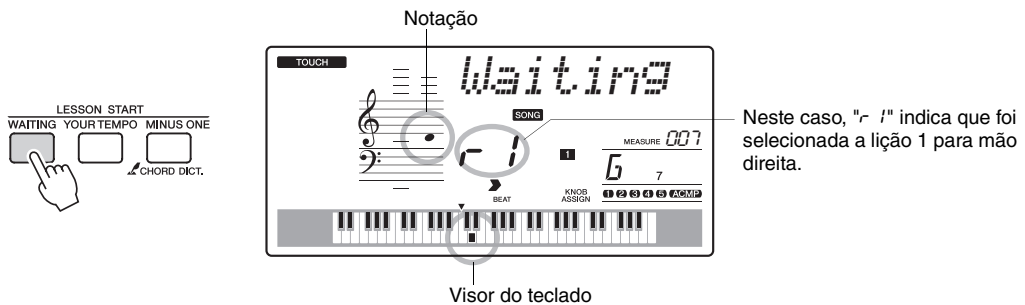
- As músicas de número 10 e 11 são demos de função para o performance assistant (assistente de apresentação). A função da lição não pode ser usada com elas.
- É possível também usar músicas (somente formato SMF 0) transferidas do computador e salvas em memória flash. (páginas 75-77)

OBSERVAÇÃO

- É possível ativar e desativar as partes, mesmo durante a reprodução.

3 Inicie a Lição 1.

Pressione o botão [Waiting] para iniciar a Lição 1.



Toque a nota mostrada no visor. Se você tocar a nota correta, a próxima nota a ser tocada será exibida. A música esperará até que você toque a nota correta.

4 Pare o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

Você também pode interromper o modo Lesson a qualquer momento pressionando o botão [WAITING].

Veja como você se saiu

Excellent ■■■■■■■■

Very Good ■■■■■■

Good ■■■■

OK ■■

Quando a música da lição tiver sido reproduzida completamente, sua execução será avaliada em 4 níveis: OK, Good (Bom), Very Good (Muito bom) ou Excellent (Excelente). "Excellent" é a avaliação mais alta.

Após a exibição da avaliação, a lição será iniciada novamente a partir do início.

OBSERVAÇÃO

- O recurso de avaliação pode ser desativado por meio do item de graduação FUNCTION (página 72).

Quando tiver aprendido a Lição 1, vá para a Lição 2.

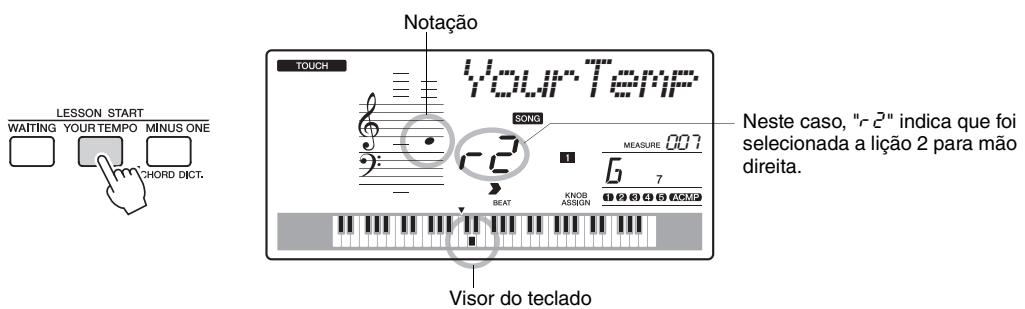
Lição 2 – Your Tempo (Seu Tempo)

Aprenda a tocar as notas corretas com a duração adequada. O tempo de reprodução da música variará para corresponder à velocidade na qual você está tocando. Caso você reproduza notas incorretas, a música reduzirá a velocidade, para que você possa aprender no seu ritmo.

1 Selecione a música e a parte que deseja praticar (etapas 1 e 2, na página 33).

2 Inicie a Lição 2.

Pressione o botão [Your Tempo] para iniciar a Lição 2.



Toque a nota mostrada no visor. Tente reproduzir as notas na duração correta. Conforme você aprende a reproduzir as notas na duração correta, o tempo aumentará até que você acabe tocando no tempo original da música.

3 Pare o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

Você também pode interromper o modo Lesson a qualquer momento pressionando o botão [YOUR TEMPO].

Quando tiver aprendido a Lição 2, vá para a Lição 3.

Lição 3 – Minus One (Menos um)

Nesta lição, você poderá aperfeiçoar a sua técnica.

A música será reproduzida na duração normal, menos a parte que você escolheu para tocar. Toque enquanto ouve a música.

1 **Selecione a música e a parte que deseja praticar (etapas 1 e 2, na página 33).**

2 **Inicie a Lição 3.**

Pressione o botão [Minus One] para iniciar a Lição 3.



Toque a nota mostrada no visor.

3 **Pare o modo Lesson.**

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

Você também pode interromper o modo Lesson a qualquer momento pressionando o botão [MINUS ONE].

A prática leva à perfeição – Repeat and Learn (Repita e aprenda)

Use este recurso quando desejar iniciar novamente uma seção na qual você cometeu um erro ou para praticar repetidamente uma seção que achou difícil.

Pressione o botão [↺] (REPEAT & LEARN) durante uma lição.

A música voltará quatro compassos do ponto em que você pressionou o botão e a reprodução começará após uma contagem de um compasso. A reprodução continuará até o ponto no qual o botão [↺] (REPEAT & LEARN) foi pressionado e, então, voltará quatro compassos e repetirá após uma contagem. Esse processo se repetirá e, portanto, basta pressionar o botão [↺] (REPEAT & LEARN) quando cometer um erro para repetir e praticar a seção até executá-la corretamente.

Pressione o botão novamente para voltar ao modo de lição normal.

OBSERVAÇÃO

- Você pode alterar o número de compassos que a função Repeat and learn retornará pressionando um número de botão de [1] a [9] durante a repetição da reprodução.

A maneira fácil de tocar piano

Este instrumento inclui o recurso da tecnologia de assistência à execução, que lhe permite tocar uma música como um grande pianista (mesmo que você cometa diversos erros)! Na verdade, você poderá tocar quaisquer notas e, ainda assim, a música soará ótima!

Portanto, mesmo que você não saiba tocar piano ou ler uma nota musical, poderá se divertir com músicas. Nunca é tarde para começar a aprender!

Antes de usar a tecnologia do performance assistant (assistente de apresentação)

Experimente a tecnologia do performance assistant (assistente de apresentação) usando a música predefinida "Ave Maria".

1 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] que o número e o nome da música serão exibidos.

Você pode usar o dial ou outros controles de seleção para escolher uma música diferente.

Para este exemplo, experimente selecionar "010 Ave Maria".

OBSERVAÇÃO

- Selecionar e ouvir uma música (página 30)

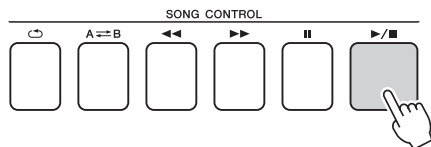
2 Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT].

O indicador piscará quando o recurso da tecnologia de assistência à reprodução estiver ativado.



Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para ativar ou desativar a função.

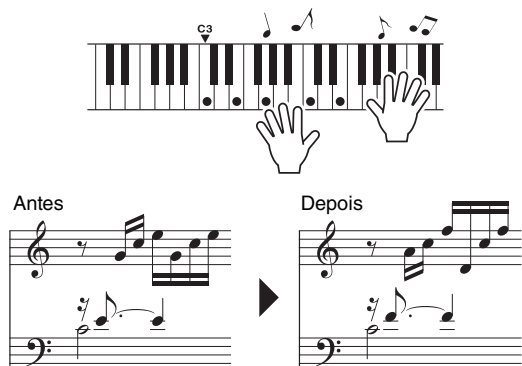
3 Pressione o botão [▶/■] (START/STOP).



A reprodução da música será iniciada.

O padrão básico será repetido. Ouça quatro compassos para memorizar o padrão básico. A partir do quinto compasso, cabe a você tocar a música.

4 Toque o teclado.



Toque a partitura à esquerda junto com o acompanhamento, usando as duas mãos. Você pode até mesmo tocar as mesmas teclas continuamente: Dó, Mi, Sol, Dó, Mi, Sol, Dó, Mi. A tecnologia de assistência à execução irá assegurar que as notas saiam como se tivessem sido tocadas de acordo com a partitura à direita. Continue tocando, que a tecnologia de assistência à execução continuará a "corrigir" as notas que você tocar.

OBSERVAÇÃO

- A partitura de Ave Maria é fornecida na Lista de dados separada.

É possível interromper a reprodução da música a qualquer momento, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP).

5 Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

Em seguida, experimente tocar o Nocturno, de Chopin.

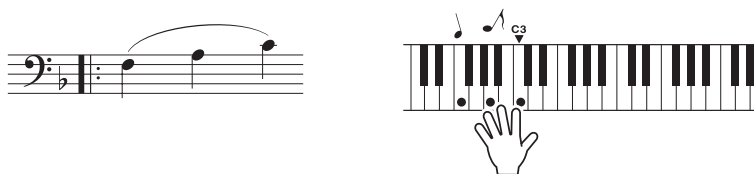
1 O procedimento é o mesmo daquele descrito para tocar Ave Maria na página 37. Selecione "011 Nocturne".

OBSERVAÇÃO

- A partitura do Nocturno (Nocturne) é fornecida na Lista de dados separada.

2 Ouça oito compassos e comece a tocar a partir do nono.

Toque as teclas como mostra a ilustração. Continue tocando Fá, Lá e Dó com a mão esquerda que as notas corretas soarão conforme a música avançar. Quando se habituar a tocar a parte da mão esquerda, consulte a etapa 2 na próxima página e experimente acrescentar a parte da mão direita.



3 Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

Em seguida, procure tocar uma música predefinida diferente.

1 O procedimento é o mesmo daquele descrito para tocar Ave Maria na página 37. Selecione qualquer música.

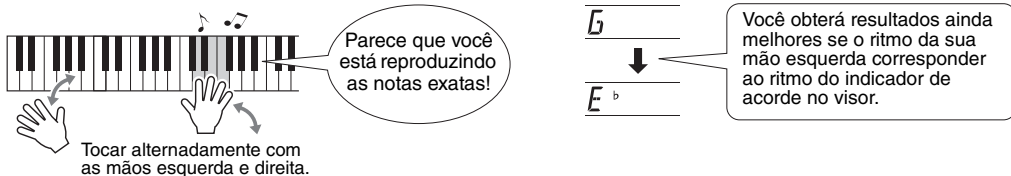
Para usar o recurso da tecnologia de assistência à execução, é necessário tocar uma música que contenha dados de acordes. Selecione uma música que inclua dados do acorde, consultando a lista de músicas na Lista de dados separada.

OBSERVAÇÃO

• As músicas transferidas para o instrumento pelo computador também podem ser utilizadas com a tecnologia de assistência à execução, desde que incluam os dados de acorde necessários. Se uma música contiver os dados necessários, os acordes serão exibidos no lado direito do visor.

2 Toque livremente consultando a descrição abaixo.

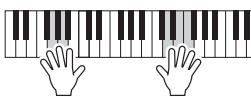
Para começar, experimente sentir o ritmo da música. Em seguida, com as mãos estendidas como mostrado na ilustração, toque o teclado de maneira alternada com as mãos esquerda e direita (toque qualquer tecla).



Como é o som? Você obterá resultados aceitáveis, não importa o que toque, graças à tecnologia de assistência de apresentação!

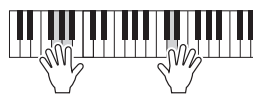
Em seguida, experimente os três métodos de tocar ilustrados abaixo. Diferentes maneiras de tocar produzem resultados diferentes.

Tocar com as mãos esquerda e direita ao mesmo tempo – tipo 1.



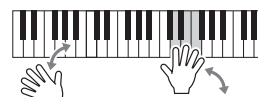
Toque 3 notas de uma vez com a sua mão direita.

Tocar com as mãos esquerda e direita ao mesmo tempo – tipo 2.



Toque 1 nota por vez com a sua mão direita (por exemplo: dedo indicador → dedo médio → dedo anular).

Tocar alternadamente com as mãos esquerda e direita – tipo 3.



Toque 3 notas de uma vez com a sua mão direita.

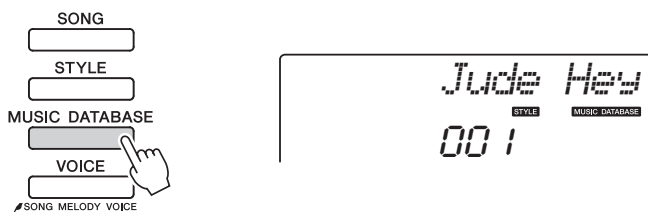
Depois de aprender a fazer isso, experimente reproduzir acordes com a sua mão esquerda e uma melodia com a direita, ou qualquer outra combinação.

3 Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para desativar o recurso da tecnologia de assistência à execução.

Toque usando o banco de dados de músicas

Se quiser reproduzir uma música em seu estilo de formato preferencial, mas não souber como selecionar a melhor voz e o melhor estilo para o tipo de música que deseja tocar, basta selecionar o estilo apropriado no banco de dados de músicas. As configurações do painel serão automaticamente ajustadas de acordo com a combinação ideal de sons e estilos!

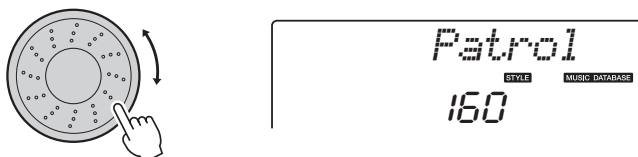
1 Pressione o botão [MUSIC DATABASE] (Banco de Dados de Músicas).



Um nome de banco de dados de música será exibido no visor.

2 Selecione um banco de dados de músicas.

Consulte a Lista de bancos de dados de música na Lista de dados separada e use o mostrador para selecionar um banco de dados de músicas. Selecione um correspondente à imagem da música que você pretende tocar. Neste exemplo, selecione "160 Patrol".



3 Toque os acordes com a mão esquerda e a melodia com a mão direita.

O estilo de jazz será ativado quando você tocar um acorde com a mão esquerda à esquerda do ponto de divisão. Consulte a página 29 para obter informações sobre como tocar acordes.



Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução.

Altere o estilo de uma música

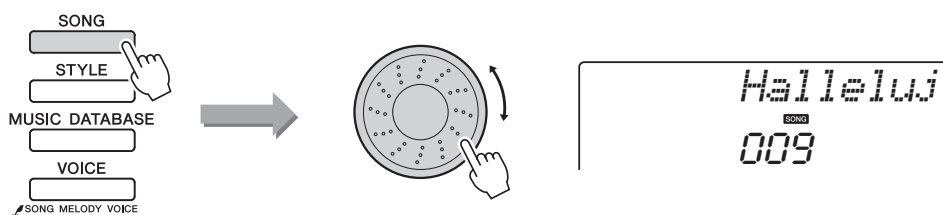
Além do estilo padrão de cada música, você pode selecionar qualquer outro estilo para reproduzir a música com o recurso Easy Song Arranger (Arranjador musical de fácil utilização). Isso significa que é possível reproduzir uma música que, normalmente, é uma balada, por exemplo, como um ritmo bossa nova, hip-hop, etc. Você pode criar arranjos totalmente diferentes alterando o estilo com o qual a música é reproduzida.

É possível também alterar a voz da melodia da música e a voz do teclado para uma obter uma alteração completa da imagem.

Ouçã à música DEMO do Easy Song Arranger

O "Hallelujah Chorus" (Coro de Aleluia) das músicas predefinidas permite experimentar o Easy Song Arranger. Tocando.

Pressione o botão [SONG] e use o dial para selecionar "009 Hallelujah Chorus". Para reproduzi-lo, pressione o botão [▶/■] (START/STOP).



À medida que a música for avançando, você verá somente as alterações de estilo, ao passo que a música continua a mesma.

Lembre-se de que você pode se divertir usando o Easy Song Arranger com outras músicas da mesma maneira – qualquer música que inclua dados de acorde.

OBSERVAÇÃO

- A partitura de "Hallelujah Chorus" é fornecida na Lista de dados separada.

Usando o Easy Song Arranger

Procure trocar de estilos enquanto a música é reproduzida.

1 Pressione o botão [EASY SONG ARRANGER] (Arranjador musical de fácil utilização).

O indicador se acenderá quando a função Easy Song Arranger estiver ativada.

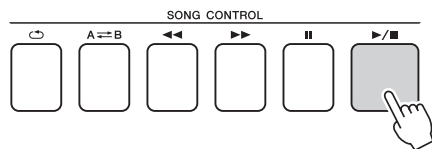


2 Selecione uma música.

Pressione o botão [SONG] e selecione a música que deseja arranjar. Selecione as músicas que incluem os dados do acorde necessários, consultando a lista de músicas na Lista de dados separada.

3 Ouça a música.

Pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução da música. Continue na próxima etapa durante a reprodução da música.



OBSERVAÇÃO

- Quando reproduzir músicas de número 010, 011 e de 021 a 030 durante o uso do Easy Song Arranger, as faixas melódicas ficarão mudas e não será ouvida nenhuma melodia. Para ouvir as faixas melódicas, será necessário pressionar os botões de faixa [3] a [5].

4 Selecione um estilo.

Pressione o botão [STYLE] e gire o dial para ouvir como a música soa nos diferentes estilos. Conforme você seleciona estilos diferentes, a música permanecerá a mesma, enquanto apenas o estilo será alterado.

Você também pode pressionar o botão [MAIN/AUTO FILL] para alterar a seção principal do estilo.

OBSERVAÇÃO

- Como o Easy Song Arranger usa dados da música, não é possível especificar os acordes tocando na faixa de acompanhamento do teclado. O botão [ACMP ON/OFF] não funcionará.
- Se a fórmula de compasso da música e do estilo forem diferentes, será utilizado a fórmula de compasso da música.

Alterando a voz da melodia

Você pode alterar a voz de melodia da música enquanto o Easy Song Arranger estiver ativado.

Pressione o botão [VOICE] uma vez para exibir o nome da atual voz de melodia. Use o dial para selecionar uma voz diferente e pressione e segure o botão [VOICE] por mais de um segundo. A mensagem "SONG MELODY VOICE" (Voz de melodia da música) será exibida no visor por alguns segundos, indicando que a voz recém-selecionada na Etapa 2 foi substituída pela voz da melodia original da música.

5 Para desativar a função, pressione o botão [EASY SONG ARRANGER].

Se a música ou o estilo estiverem sendo reproduzidos, primeiro interrompa a reprodução e depois desative a função Easy Song Arranger.

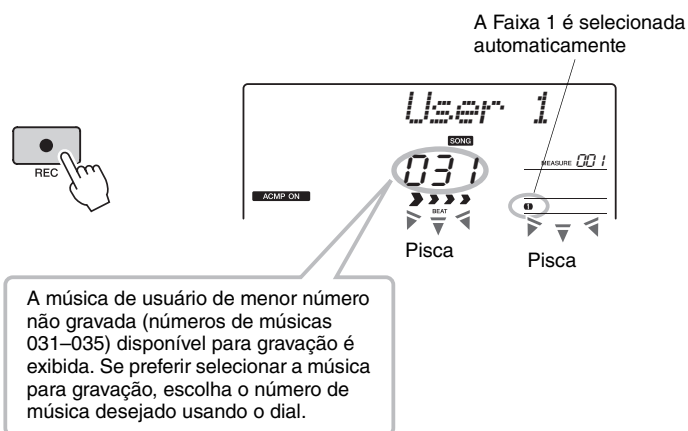
O indicador se apagará.

Grave sua própria apresentação

Você pode gravar até 5 apresentações próprias e salvá-las como músicas do usuário de número 031 a 035. A música gravada poderá ser reproduzida no instrumento.

Gravação

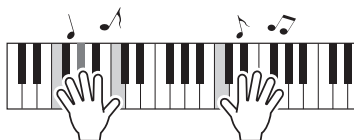
1 Pressione o botão [REC].



Você pode desativar o modo Record (Gravação) pressionando o botão [REC] novamente (A Faixa 1 deixará de piscar).

2 Inicie a gravação.

Quando você tocar o teclado, a gravação será iniciada.



3 Pare a gravação.

Ao se pressionar o botão [START/STOP], a gravação será interrompida, e os dados, gravados na música de usuário (a mensagem "Writing!" é exibida).

Para reproduzir a apresentação gravada, pressione o botão [START/STOP].

AVISO

- Se todas as músicas de usuário (números de música 031–035) tiverem dados gravados, a música 031 será selecionada automaticamente. Nesse caso, você substituirá os dados anteriores gravados na música 031. Assim, fique atento para não apagar alguma gravação que tenha a intenção de guardar!

OBSERVAÇÃO

- O acompanhamento não pode ser ativado ou desativado depois que o botão [REC] tiver sido pressionado.

OBSERVAÇÃO

- Depois de ter selecionado a música de usuário desejada para a gravação, você também poderá selecionar um estilo a ser gravado. Para isso, pressione o botão [STYLE] (Estilo) e selecione um número de estilo enquanto a indicação ACMP estiver ativada.

AVISO

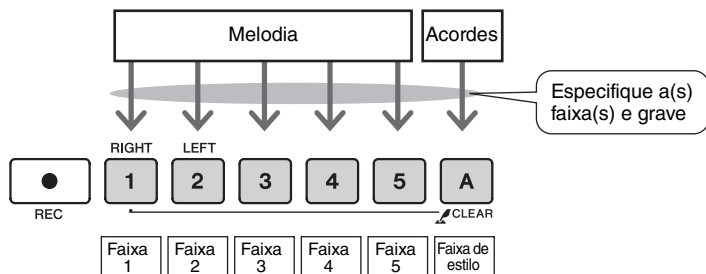
- Nunca desligue o instrumento quando a mensagem "Writing!" ("Gravando!") estiver sendo exibida no visor. Isso poderá danificar a memória flash e resultar na perda de dados.

Gravando em uma faixa específica

Dados graváveis

É possível gravar até um total de 6 faixas: 5 faixas de melodia e 1 faixa de estilo (acorde). Cada uma dessas faixas pode ser gravada individualmente.

- **Faixa de melodia [1] a [5]**..... Grava as partes de melodia.
- **Faixa de estilo [A]** Grava a parte dos acordes.



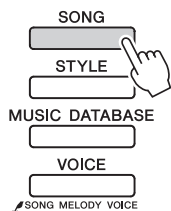
Faixa sem áudio

Este instrumento permite escolher se as faixas gravadas deverão ser reproduzidas enquanto você grava ou reproduz outras faixas (página 68).

OBSERVAÇÃO

- Será possível gravar até 10.000 notas nas cinco músicas do usuário, se a gravação for feita exclusivamente nas faixas de melodia. Até cerca de 5.500 alterações de acordes poderão ser gravadas nas cinco músicas do usuário, se forem gravadas apenas na faixa de estilo.

- 1 **Pressione o botão [SONG] e, em seguida, use o dial para selecionar o número da música de usuário (031 a 035) em que deseja gravar.**



Gire o dial para selecionar um número de música entre 031 e 035.

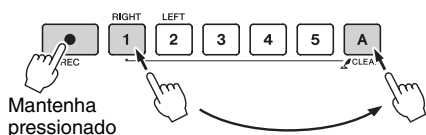
- 2 **Selecione a(s) faixa(s) que deseja gravar e confirme a seleção no visor.**

◆ Gravar uma faixa de melodia e a faixa do acompanhamento juntas

Pressione o botão da faixa da melodia de [1] a [5] que deseja gravar enquanto mantém pressionado o botão [REC] (Gravar).

Em seguida, pressione o botão [A] enquanto mantém o botão [REC] pressionado.

As faixas selecionadas piscarão no visor.



Mantenha pressionado



Track 1 e Style Track começarão a piscar

AVISO

- Se você gravar em uma faixa que já contém dados gravados, esses dados serão substituídos e perdidos.

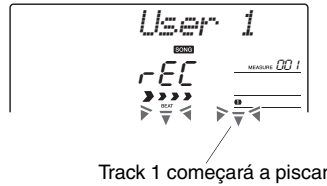
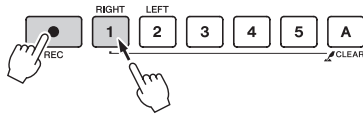
OBSERVAÇÃO

- O acompanhamento do estilo será ativado automaticamente quando você selecionar a faixa de estilo [A] para gravação.
- O acompanhamento do estilo não poderá ser ativado ou desativado enquanto a reprodução estiver em andamento.

◆ **Grave uma faixa de melodia**

Pressione o botão da faixa da melodia de [1] a [5] que deseja gravar enquanto mantém pressionado o botão [REC] (Gravar).

A faixa selecionada piscará no visor.



Track 1 começará a piscar

OBSERVAÇÃO

- Se o acompanhamento do estilo estiver ativado e a faixa [A] ainda não foi gravada, a faixa de estilo [A] será selecionada automaticamente para gravação, enquanto uma faixa de melodia é selecionada. Se desejar apenas gravar uma faixa de melodia, certifique-se de desativar a faixa de estilo [A].

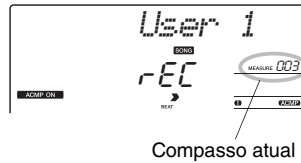
Para cancelar a gravação em uma faixa selecionada, pressione o botão correspondente uma segunda vez.

3 A gravação será iniciada quando você tocar o teclado.

É possível também iniciar a gravação pressionando o botão [▶/■] (START/STOP). O compasso atual será mostrado no visor durante a gravação.



A gravação começa

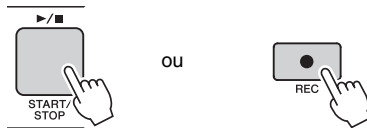


Compasso atual

OBSERVAÇÃO

- Se a memória ficar cheia durante uma gravação, será exibida uma mensagem de advertência e a gravação será interrompida automaticamente. Use a função de limpeza da música ou limpeza da faixa (página 47) para excluir dados indesejados e abrir espaço para a gravação e, em seguida, faça a gravação novamente.

4 Interrompa a gravação, pressionando o botão [▶/■] (START/STOP) ou [REC].



OBSERVAÇÃO

- Se quiser gravar somente a parte do ritmo (percussão), pressione o botão [▶/■ START/STOP] para reproduzir somente o ritmo e adicione a alteração de seção pressionando o botão [INTO/ENDING/rit.] ou o botão [MAIN/AUTO FILL].

Quando a gravação é interrompida, o número do compasso atual retorna para 001 e os números das faixas gravadas no visor se acendem.

Para gravar outras faixas

Repita as etapas de 2 a 4 para gravar qualquer uma das faixas restantes. Selecionando uma faixa não gravada – botões de faixa [1] a [5], [A] – você poderá gravar a nova faixa enquanto ouve as faixas gravadas anteriormente (as faixas da reprodução serão exibidas no visor). É possível também deixar as faixas gravadas anteriormente sem áudio (as faixas sem áudio não serão exibidas no visor) durante a gravação das novas faixas.

Para regravar uma faixa

Basta selecionar a faixa que deseja regravar para a gravação de maneira normal.

O novo material substituirá os dados anteriores.

5 Quando a gravação é realizada...

Para reproduzir a apresentação gravada, pressione o botão [▶/■] (START/STOP).

◆ Para reproduzir uma música de usuário

As músicas de usuário são reproduzidas do mesmo modo que as músicas normais (página 30).

- 1 Pressione o botão [SONG].
- 2 O nome e o número da música atual serão exibidos – use o dial para selecionar a música de usuário (031 a 035) que deseja reproduzir.
- 3 Pressione o botão [▶/■] (START/STOP) para iniciar a reprodução.

Limites da gravação de dados

- Não é possível gravar voz dividida.
- Os dados a seguir são gravados no início da faixa. As alterações feitas durante a música não serão gravadas.
 - tipo de reverberação, tipo de coro, fórmula de compasso, número do estilo, volume do estilo, tempo

Song Clear (Limpeza de músicas) – Excluir músicas de usuário

Essa função limpa uma música de usuário inteira (todas as faixas).

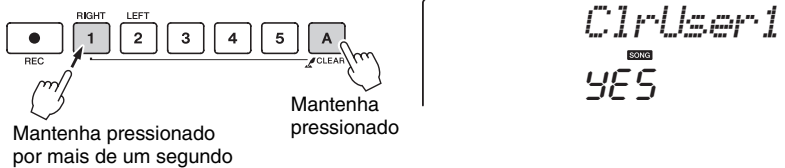
OBSERVAÇÃO

- Se desejar limpar uma faixa específica de uma música de usuário, use a função Track Clear (Limpeza de faixas).

1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música de usuário (031 a 035) que deseja limpar.

2 Mantenha pressionado o botão TRACK [1] por mais de um segundo enquanto pressiona o botão TRACK [A].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.



3 Pressione o botão [+].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.

É possível cancelar a operação de limpeza pressionando o botão [-].

4 Pressione o botão [+] para limpar a música.

A mensagem de limpeza em andamento será exibida brevemente no visor, enquanto a música estiver sendo apagada.

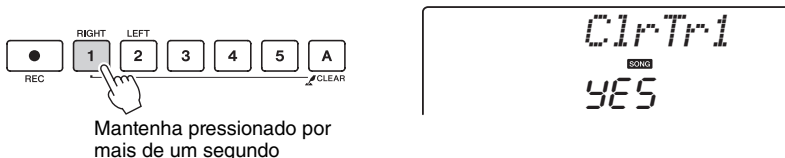
Limpeza de faixas – Excluindo uma faixa específica de uma música de usuário

Essa função permite excluir uma faixa específica de uma música de usuário.

1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música de usuário (031 a 035) que deseja limpar.

2 Mantenha pressionado o botão de faixa ([1] a [5], [A]) correspondente à faixa que deseja limpar por mais de um segundo.

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.



3 Pressione o botão [+].

Uma mensagem de confirmação será exibida no visor.

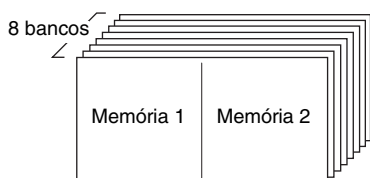
É possível cancelar a operação de limpeza, pressionando o botão [-].

4 Pressione o botão [+] para limpar a faixa.

A mensagem de limpeza em andamento será exibida brevemente no visor enquanto a faixa estiver sendo apagada.

Memorize suas configurações de painel favoritas

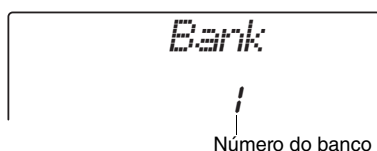
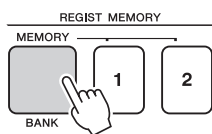
Este instrumento possui o recurso Registration Memory que permite salvar as configurações preferenciais para rápido acesso sempre que necessário. Até 16 configurações completas podem ser salvas (8 bancos com duas configurações cada um).



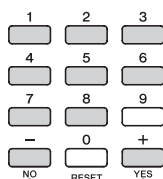
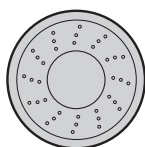
Até 16 predefinições (oito bancos com duas configurações cada) podem ser memorizados.

Salvar na memória de registro

- 1 Defina os controles do painel conforme a necessidade – selecione uma voz, um estilo de acompanhamento, etc.
- 2 Pressione o botão [MEMORY/BANK]. Um número do banco será exibido no visor quando você soltar o botão.



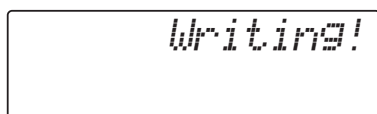
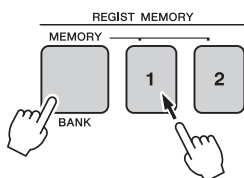
- 3 Use o dial ou os botões de [1] a [8] para selecionar um número de banco de 1 a 8.



OBSERVAÇÃO

- Os dados não podem ser salvos na memória de registro durante a reprodução de uma música.

- 4 Pressione o botão REGIST MEMORY (Memória de registro) [1] ou [2] enquanto mantém pressionado o botão [MEMORY/BANK] para armazenar as configurações atuais do painel na memória de registro especificada.



AVISO

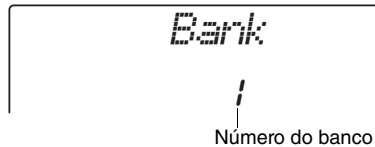
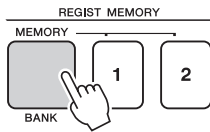
- Caso você selecione um número da memória de registros que já contenha dados, os dados anteriores serão apagados e substituídos pelos novos dados.

AVISO

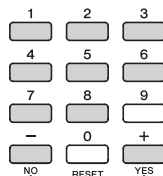
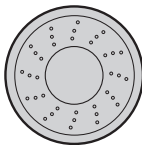
- Não desligue o instrumento enquanto estiver salvando as configurações na memória de registro, caso contrário, os dados poderão ser danificados ou perdidos.

Acessando uma memória de registros

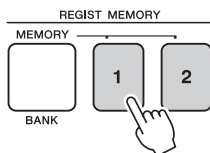
- 1 **Pressione o botão [MEMORY/BANK]. Um número do banco será exibido no visor quando você soltar o botão.**



- 2 **Use o dial os botões de número de [1] a [8] para selecionar o banco que deseja acessar.**



- 3 **Pressione o botão REGIST MEMORY, [1] ou [2], contendo as configurações que deseja acessar. O número REGIST MEMORY chamado aparece no visor por alguns segundos. Os controles do painel serão instantaneamente definidos de acordo.**



As configurações podem ser salvas na memória de registro

Configurações de estilo*

Número do estilo, Acompanhamento automático ativado/desativado, Ponto de divisão, configurações de estilo (Main A/B), Volume do estilo, Tempo

Configurações de voz

Configuração de voz principal (Número da voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de emissão de reverberação, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro,

Ressonância do filtro, Nível de emissão do coro),

Configurações de voz dividida (Voz dividida ativada/desativada, Número da voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de emissão de reverberação, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro, Ressonância do filtro, Nível de emissão do coro),

Configuração de voz dividida (Voz dividida ativada/desativada, Número da voz, Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de emissão da reverberação, Nível de emissão do coro).

Configurações de efeito

Tipo de reverberação, Tipo de coro

Configurações de arpejo

Tipo de arpejo, Arpejo ON/OFF, Quantização de arpejo, Volume do arpejo, Pedal do arpejo

Configurações de harmonia

Harmonia ativada/desativada, Tipo de harmonia, Volume da harmonia

Outras configurações

Transposição, Faixa de curva de afinação, Atribuição dos botões giratórios

* As configurações de estilo ficam indisponíveis para a memória de registro durante o uso dos recursos de música.

Backup e inicialização

Backup

É feito o backup das configurações a seguir, as quais são mantidas mesmo quando a alimentação estiver desligada. Se quiser inicializar as configurações, use a operação de inicialização "Backup Clear" (Limpeza de Backup) conforme explicado abaixo.

Parâmetros de backup

- Músicas do usuário
- Número de estilo 175
- Resposta a toque ativada/desativada
- Memória de registros
- Configurações de FUNCTION (Função):
Sintonia, Ponto de divisão, Sensibilidade ao toque, Volume do estilo, Volume da música, Volume do metrônomo, Gradação, Grupo demo, Reprodução demo, Cancelamento demo, tipo de EQ mestre

OBSERVAÇÃO

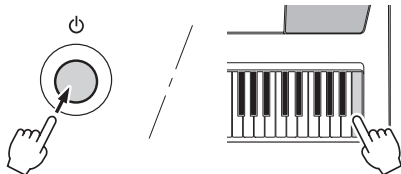
- É possível salvar as configurações como dados de backup em seu computador usando o software Musicsoft Downloader (MSD). Consulte a seção "Transferir um arquivo de backup do instrumento para um computador" na página 77.

Inicialização

Essa função apaga todos os dados armazenados na memória flash do instrumento e restaura as configurações padrão iniciais. Estes são os procedimentos de inicialização fornecidos:

Backup Clear

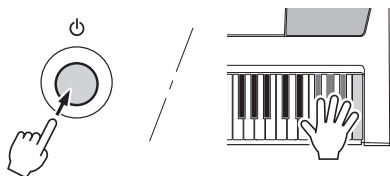
Para limpar dados salvos em backup na memória flash interna – configuração do usuário do painel, memória de registro, músicas de usuário, arquivo de estilos 166 – ligue o instrumento pressionando a chave [⏻] (Standby/On) enquanto mantém pressionada a última tecla branca do teclado. Os dados salvos em backup serão apagados, e os valores padrão, restaurados.



A inicialização não exclui os arquivos transferidos do computador. Se quiser excluir os arquivos, consulte "Excluindo arquivos" abaixo.

Excluindo arquivos

Para limpar os dados de músicas e dos arquivos de estilo que foram transferidos para a memória flash interna de um computador, ligue o instrumento pressionando a chave [⏻] (Standby/On), enquanto mantém pressionadas simultaneamente a tecla branca mais superior do teclado e as três teclas pretas superiores.



AVISO

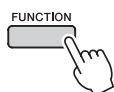
- Quando a operação de limpeza da memória flash (Flash Clear) for executada, também serão apagados dados de músicas compradas. Certifique-se de ter salvo os dados que deseja manter em um computador.

Recursos úteis de apresentação

Adicionando reverberação

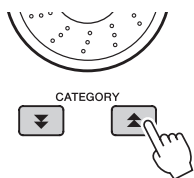
A reverberação permite tocar com um ambiente do tipo sala de concertos requintada. Quando você seleciona um estilo ou uma música, o melhor tipo de reverberação para a voz usada é selecionado automaticamente. Se desejar selecionar um tipo de reverberação diferente, use o procedimento descrito abaixo.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar "Reverb".

"Reverb" aparecerá no visor por alguns segundos, depois o tipo de reverberação atualmente selecionado será exibido.



O tipo de reverberação selecionado no momento

3 Use o dial para selecionar o tipo de reverberação.

Você pode verificar como o tipo de reverberação selecionado é reproduzido tocando o teclado. Consulte a Lista de tipos de efeito na Lista de dados separada para obter informações sobre os tipos de reverberação disponíveis.

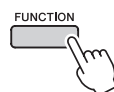
Como ajustar o nível de emissão de reverberação

É possível ajustar individualmente a quantidade de reverberação aplicada às vozes principal, dupla e dividida. (Consulte a página 71).

Adicionando coro

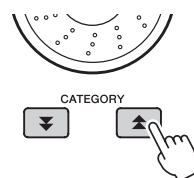
O efeito de coro cria um som encorpado semelhante a muitas vozes iguais sendo reproduzidas em uníssono. Quando um estilo ou uma música é selecionado, o melhor tipo de coro para a voz utilizada é automaticamente selecionado. Se desejar selecionar um tipo de coro diferente, execute o procedimento descrito abaixo.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar "Chorus".

"Chorus" aparecerá no visor por alguns segundos, depois o tipo de coro atualmente selecionado será exibido.



O tipo de coro selecionado no momento

3 Use o dial para selecionar um tipo de coro.

Toque o teclado para verificar como o tipo de coro selecionado é reproduzido. Consulte a Lista de tipos de efeito na Lista de dados separada para obter informações sobre os tipos de coro disponíveis.

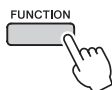
Como ajustar o nível de emissão do coro

É possível ajustar individualmente a quantidade de coro aplicada às vozes principal, dupla e dividida. (Consulte a página 71).

Controles de afinação (Transposição)

A afinação geral do instrumento pode ser deslocada para cima ou para baixo em, no máximo, 1 oitava, em incrementos de semitom.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Transpose (Transposição).



3 Use o dial para definir o valor de transposição entre -12 e +12 conforme necessário.

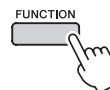
OBSERVAÇÃO

- Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.

Controles de afinação (Sintonia)

A afinação geral do instrumento pode ser deslocada para cima ou para baixo ao máximo de 100 cents em acréscimos de 1 cent (100 cents = 1 semitom).

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Tuning (Sintonia).



3 Use o dial para definir o valor da sintonia entre -100 e +100, conforme necessário.

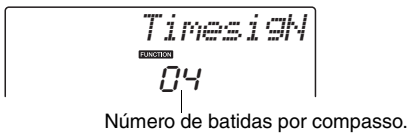
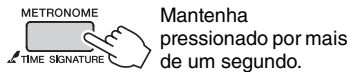
OBSERVAÇÃO

- Não é possível alterar a afinação das vozes dos conjuntos de percussão.

Definindo o tempo do metrônomo

Neste exemplo, configuraremos uma indicação de compasso de 5/8.

- 1 Mantenha pressionado o botão [METRONOME] por mais de um segundo para selecionar a função "TimesigN" (Fórmula de compasso).**



- 2 Use o mostrador para selecionar o número de batidas por compasso.**

Um toque de sino representa a primeira batida de cada compasso e um clique, as demais batidas. Todas as batidas simplesmente emitirão um clique, sem toques de sino no início de cada compasso, se esse parâmetro for definido como "00".

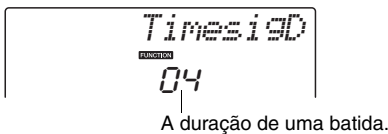
O intervalo disponível vai de 0 a 60. Neste exemplo, selecione 5.

OBSERVAÇÃO

- A fórmula de compasso do metrônomo será sincronizada com o estilo ou música que estiver sendo reproduzida e, por isso, esses parâmetros não podem ser alterados durante a execução.

- 3 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de duração da batida, "TimesigD".**

A duração da batida selecionada no momento será exibida.

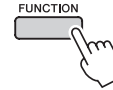


- 4 Use o dial para selecionar a duração da batida.**

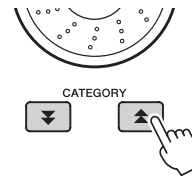
Selecione a duração necessária para cada batida: 2, 4, 8 ou 16 (mínima, semínima, colcheia ou semicolcheia). Neste exemplo, selecione 8.

Ajustar o volume do metrônomo

- 1 Pressione o botão [FUNCTION].**



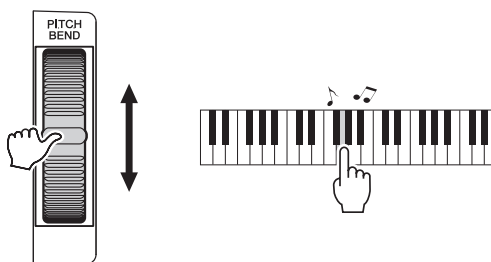
- 2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Metrônomo Volume (Volume do metrônomo).**



- 3 Use o dial para ajustar o volume do metrônomo conforme necessário.**

Curva de afinação

O controle giratório de curva de afinação pode ser usado para adicionar variações de afinação suaves às notas que você reproduz no teclado. Role o controle para cima para aumentar a afinação ou para baixo para diminuir a afinação. É possível alterar a quantidade de curva de afinação produzida pelo controle giratório, conforme descrito na página 71.



Configuração de um toque

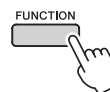
Às vezes, pode ser difícil selecionar a voz ideal para tocar uma música ou um estilo. O recurso One Touch Setting (Configuração de um toque) seleciona automaticamente uma voz equilibrada, quando você escolhe um estilo ou uma música. Basta selecionar o número de voz "000" para ativar esse recurso.

Selecione uma configuração de equalizador principal para obter o melhor som

Cinco configurações diferentes de equalizador (EQ) principal são fornecidas para que você possa ter o melhor som possível ao ouvir por meio de diferentes sistemas de reprodução – os alto-falantes internos do instrumento, fones de ouvido ou um sistema de alto-falantes externo.

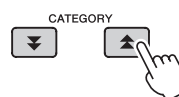
1 Pressione o botão [FUNCTION].

A função selecionada no momento será exibida no visor.



2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de tipo de equalizador principal, "MasterEQ".

"MasterEQ" aparecerá no visor por alguns segundos, após o que será exibido o tipo de equalizador selecionado no momento.



O tipo de equalizador principal selecionado no momento.

3 Use o dial para selecionar a configuração de equalizador principal desejada.

Cinco configurações estão disponíveis: 1–5. As configurações 1 e 2 são ideais para ouvir por meio dos alto-falantes internos do instrumento, a configuração 3 é para fones de ouvido e as configurações 4 e 5 são ideais para ouvir por meio de alto-falantes externos.

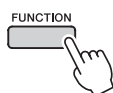
Configurações de voz

Edição de voz

Crie vozes originais editando os vários parâmetros de voz disponíveis. Ao editar os vários parâmetros disponíveis, você poderá criar novas vozes que estejam mais adequadas às suas necessidades musicais.

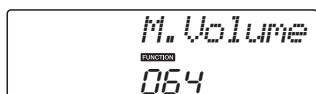
1 Pressione o botão [FUNCTION].

A função selecionada no momento será exibida no visor.



2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar o item que você deseja editar.

Você pode ajustar individualmente a configuração de voz (Volume, Oitava, Deslocamento, Nível de reverberação, Nível de coro, Tempo de ataque, Tempo de liberação, Corte do filtro e Ressonância do filtro) aplicada às vozes principal, dupla e dividida. Consulte as funções na página 71 para obter detalhes.



3 Use o dial para definir o valor.

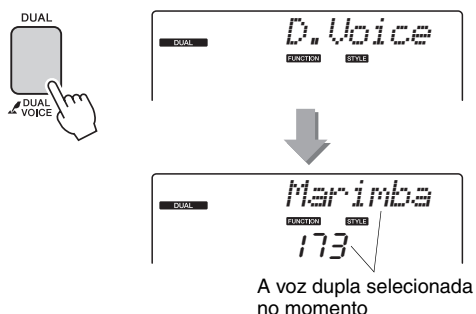
Os parâmetros editados podem ser salvos na memória de registro (página 48). Se você selecionar uma voz de teclado diferente, os parâmetros serão redefinidos e as configurações ideais para a voz selecionada serão recuperadas automaticamente.

Categoria	Configuração	Visor	Intervalo/Configurações
Voz principal	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127
	Oitava	<i>M. Octave</i>	-2+2
	Pan	<i>M. Pan</i>	000 (esquerda)–127 (direita)
	Nível de reverberação	<i>M. Reverb</i>	000–127
	Nível de coro	<i>M. Chorus</i>	000–127
	Tempo de ataque	<i>M. Attack</i>	000–127
	Tempo de liberação	<i>M. Releas</i>	000–127
	Corte do filtro	<i>M. Cutoff</i>	000–127
	Ressonância do filtro	<i>M. Reso.</i>	000–127
Voz dupla	Voz	<i>D. Voice</i>	001–700
	Volume	<i>D. Volume</i>	000–127
	Oitava	<i>D. Octave</i>	-2+2
	Pan	<i>D. Pan</i>	000 (esquerda)–64 (centro)–127 (direita)
	Nível de reverberação	<i>D. Reverb</i>	000–127
	Nível de coro	<i>D. Chorus</i>	000–127
	Tempo de ataque	<i>D. Attack</i>	000–127
	Tempo de liberação	<i>D. Releas</i>	000–127
	Corte do filtro	<i>D. Cutoff</i>	000–127
Ressonância do filtro	<i>D. Reso.</i>	000–127	
Voz dividida	Voz	<i>S. Voice</i>	001–700
	Volume	<i>S. Volume</i>	000–127
	Oitava	<i>S. Octave</i>	-2+2
	Pan	<i>S. Pan</i>	000 (esquerda)–64 (centro)–127 (direita)
	Nível de reverberação	<i>S. Reverb</i>	000–127
	Nível de coro	<i>S. Chorus</i>	000–127

Selecionando uma voz dupla

1 Mantenha pressionado o botão [DUAL] por mais de um segundo.

"D.VOICE" será exibido no visor por alguns segundos, depois a voz dupla selecionada no momento será exibida.

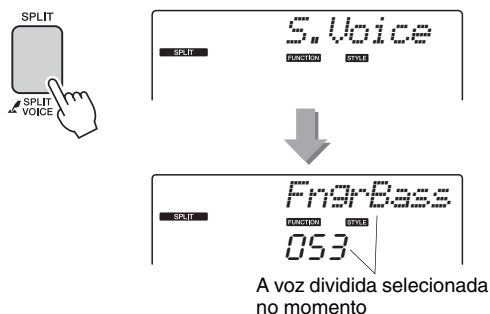


2 Selecione a voz dupla desejada usando o dial.

Selecionando uma voz dividida

1 Mantenha pressionado o botão [SPLIT] por mais de um segundo.

"S.Voice" será exibido no visor por alguns segundos, depois a voz dividida selecionada no momento será exibida.



2 Selecione a voz dividida desejada usando o dial.

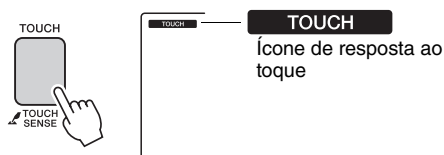
Sensibilidade de resposta ao toque

Quando a resposta ao toque estiver ativada, você poderá ajustar a sensibilidade do teclado para dinâmica em três etapas.

1 Pressione o botão [TOUCH] para ativar a resposta ao toque.

O botão [TOUCH] ativa e desativa a resposta ao toque.

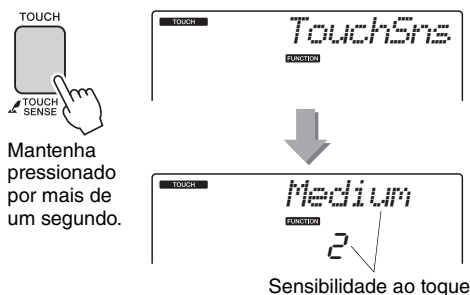
O ícone de resposta ao toque será exibido no visor quando a resposta ao toque estiver ativada.



Quando a resposta ao toque estiver desativada, todas as notas serão reproduzidas no mesmo volume, independente da pressão exercida sobre as teclas.

2 Mantenha pressionado o botão [TOUCH] por mais de um segundo para que o item Touch Sensitivity (Sensibilidade ao toque) apareça.

"TouchSns" será exibido no visor por alguns segundos, depois a sensibilidade ao toque selecionada no momento será exibida.



3 Use o dial em resposta à dinâmica do teclado para selecionar a configuração de sensibilidade ao toque, entre 1 e 3. Valores maiores produzem variações de volume maiores (mais fáceis) em resposta à dinâmica do teclado, ou seja, maior sensibilidade.

OBSERVAÇÃO

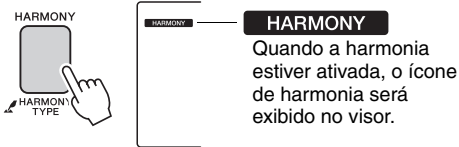
- A configuração de sensibilidade ao toque padrão é "2".

Harmonia

Esse recurso adiciona notas de harmonia à voz principal.

1 Pressione o botão [HARMONY] para ativar o recurso Harmonia.

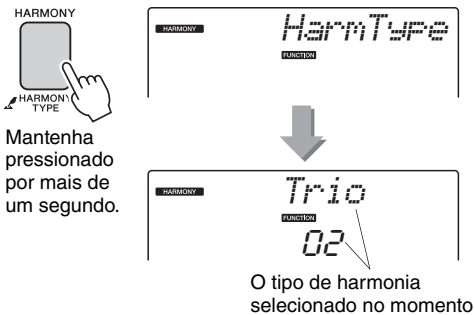
Para desativar esse recurso, pressione o botão [HARMONY] novamente.



Quando você pressionar o botão [HARMONY] para ativar esse recurso, o tipo de harmonia adequado à voz principal será automaticamente selecionado.

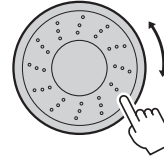
2 Mantenha pressionado o botão [HARMONY] por mais de um segundo para que o item Tipo de Harmonia apareça.

"HarmType" será exibido no visor por alguns segundos, depois o tipo de harmonia selecionado no momento será exibido. Use o dial para selecionar um tipo de harmonia diferente.



3 Use o dial para selecionar um tipo de harmonia.

Consulte a Lista de tipos de efeito na Lista de dados separada para obter informações sobre os tipos de harmonia disponíveis. Experimente tocar o teclado com a função de harmonia. O efeito e a operação de cada Tipo de harmonia são diferentes. Para obter detalhes, consulte a seção a seguir "Como tocar cada tipo de harmonia", bem como a Lista de tipos de efeitos.



OBSERVAÇÃO

- As notas de harmonia podem ser adicionadas apenas à voz principal e não às vozes dupla ou dividida.
- As teclas à esquerda do ponto de divisão do teclado não produzem notas de harmonia quando o acompanhamento automático está ativado (ACMP ON aceso).

Como tocar cada tipo de harmonia

- Tipo de harmonia de 01 a 05



Pressione as teclas da mão direita enquanto toca os acordes na faixa de acompanhamento automático do teclado, com o acompanhamento automático ativado (página 27).

- Tipo de harmonia de 06 a 12 (Trinado)



Mantenha duas teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 13 a 19 (Trêmulo)



Mantenha as teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 20 a 26 (Eco)



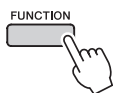
Mantenha as teclas pressionadas.

Você pode ajustar o Volume da harmonia nas configurações de funções (página 72).

Configurações de arpejo

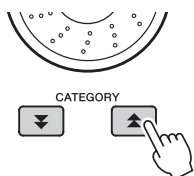
Controlando o volume do arpejo com a dinâmica do teclado

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de velocidade do arpejo, "ARP Velo".

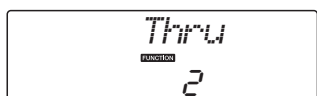
"ARP Velo" será exibido no visor por alguns segundos, depois aparecerá a velocidade de arpejo selecionada no momento.



A velocidade de arpejo selecionada no momento.

3 Use o dial para selecionar "2 Thru" (Direto).

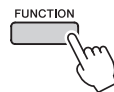
Quando "1 Original" estiver selecionado, o volume do arpejo será o mesmo, a despeito das alterações na velocidade do teclado.



Sincronizando um arpejo com um tempo de Estilo ou Música

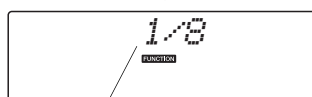
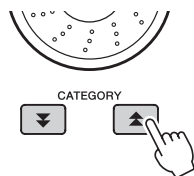
Ajuste a quantização de arpejo para sincronizá-lo com um Estilo ou Música.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar "Quantize".

"Quantize" será exibido no visor por alguns segundos, depois o valor de Quantificação selecionado no momento será exibido.



A quantização de arpejo selecionada no momento.

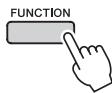
3 Use o dial para selecionar o valor de quantização adequado (1/8, 1/16 ou OFF), conforme o necessário.

A configuração "1/8" alinhará notas fora do ritmo para a semínima mais próxima, uma configuração "1/16" alinhará as notas fora do ritmo para a colcheia mais próxima e a configuração "OFF" não ocasionará nenhuma quantização. A configuração da quantização padrão do arpejo depende do tipo de arpejo.

Mantendo a reprodução do arpejo

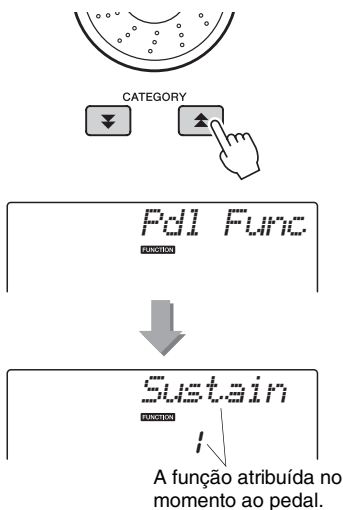
A reprodução do arpejo pode ocorrer de forma a continuar depois que a nota tiver sido solta, pressionando um pedal conectado à tomada SUSTAIN. A reprodução do arpejo será interrompida quando o pedal for liberado. Conecte um pedal (página 11) e depois atribua a função ao pedal seguindo as instruções abaixo.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar "Pdl Func".

"Pdl Func" será exibido no visor por alguns segundos, depois a função selecionada atribuída ao pedal será exibida.



3 Use o mostrador para selecionar "Arp Hold".



Se você quiser restaurar a função do pedal para sustentação, selecione "Sustain". Se você quiser usar as funções manter e sustentar, selecione "Hold+Sus". A função de sustentação afeta apenas as vozes principais e duplas. Vozes divididas não serão afetadas.

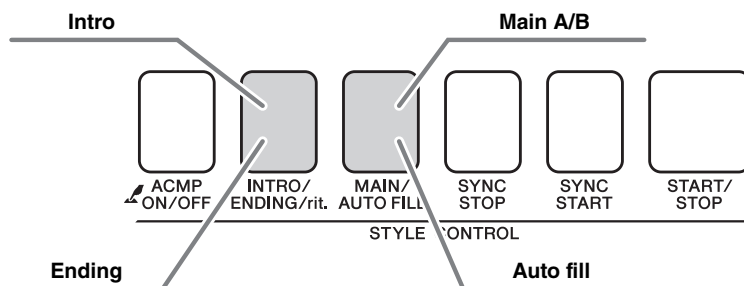
Funções de estilo (acompanhamento automático)

A operação básica do recurso Style (acompanhamento automático) é descrita na página 26 do Guia rápido.

Apresentamos aqui algumas outras maneiras de reproduzir os estilos, o procedimento de ajuste do volume do estilo e muito mais.

Variações de padrão (Seções)

O instrumento apresenta uma variedade de "seções" de estilo, que permitem variar o arranjo do acompanhamento conforme a música que estiver tocando.



Seção INTRO (Introdução)

É usada para o início da música. Quando a introdução interromper a reprodução, o acompanhamento alternará para a seção MAIN (Principal). A duração da introdução (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

Seção MAIN (Principal)

Essa seção é usada para reprodução da parte principal da música. Um padrão de acompanhamento principal é reproduzido indefinidamente até que outro botão de seção seja pressionado. Existem duas variações de padrão básico (A e B), e o som de reprodução do Estilo muda harmonicamente com base nos acordes tocados com a mão esquerda.

Seção Fill-in (Inserção)

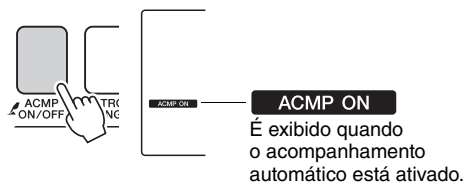
Essa seção é adicionada automaticamente antes da alteração da seção A ou B.

Seção ENDING (Finalização)

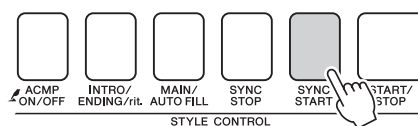
É utilizada para a finalização da música. Quando a finalização for concluída o acompanhamento automático parará automaticamente. A duração da finalização (em compassos) varia conforme o estilo selecionado.

1 Pressione o botão [STYLE] e selecione um estilo.

2 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.



3 Pressione o botão [SYNC START] para ativar o início sincronizado.

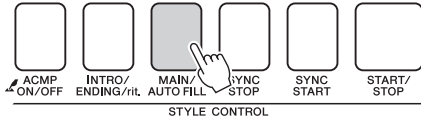


As setas das batidas piscarão quando o modo de espera do início sincronizado estiver ativado.

Início sincronizado

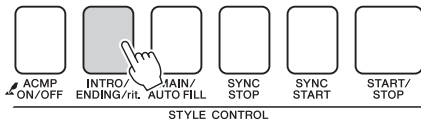
Quando o modo de espera do início sincronizado for ativado, a reprodução do estilo será iniciada, assim que você tocar um acorde na faixa de acompanhamento do teclado. Você pode desativar o modo de espera do início sincronizado pressionando o botão [SYNC START] novamente.

4 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL].



O nome da seção selecionada – MAIN A ou MAIN B – será exibido.

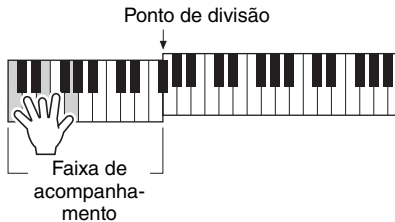
5 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].



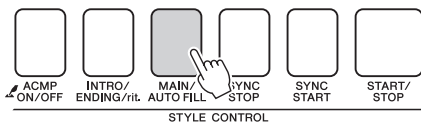
Agora, você está pronto para reproduzir a introdução.

6 Assim que você tocar um acorde com a sua mão esquerda, a introdução do estilo selecionado será iniciada.

Para este exemplo, toque um acorde C maior (como mostrado abaixo). Para obter informações sobre como tocar acordes, consulte "Acordes" na página 29.

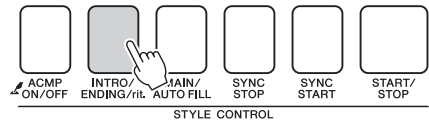


7 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL].



Quando a inserção estiver concluída, a seção principal A/B será iniciada suavemente.

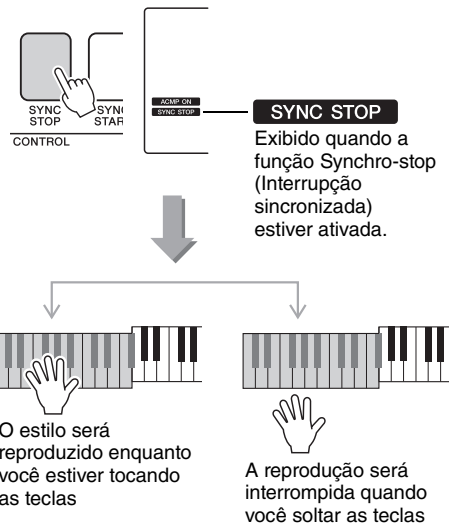
8 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.].



Isso alterna para a seção de finalização. Quando a finalização for concluída, o acompanhamento automático parará automaticamente. Você pode fazer com que a finalização diminua gradualmente (efeito ritardando), pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

Synchro Stop (Término sincronizado)

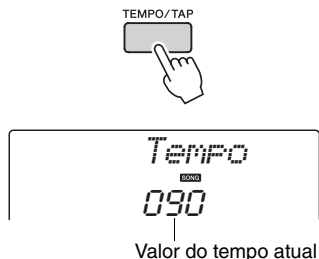
Quando essa função for selecionada, o estilo do acompanhamento será reproduzido apenas enquanto você tocar acordes na faixa de acompanhamento do teclado. A reprodução de estilos terminará somente quando as teclas forem soltas. Para ativar a função, pressione o botão [SYNC STOP].



Alterando o tempo do estilo

Os estilos podem ser reproduzidos em qualquer tempo desejado – rápido ou lento.

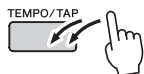
- 1 **Depois de selecionar um estilo, pressione o botão [TEMPO/TAP] para exibir no visor a configuração de tempo.**



- 2 **Use o dial para selecionar um tempo de 011 a 280 semínimas por minuto.**

Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor ao tempo padrão de um estilo.

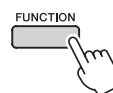
Você pode alterar o tempo durante a reprodução do estilo pressionando o botão [TEMPO/TAP] apenas duas vezes.



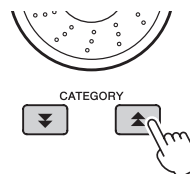
Ajustando o volume do estilo

Pressione o botão [STYLE] para ativar a função de estilo.

- 1 **Pressione o botão [FUNCTION].**



- 2 **Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Style Volume (Volume do estilo).**

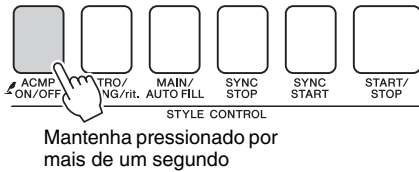


- 3 **Use o dial para definir o volume do estilo entre 000 e 127.**

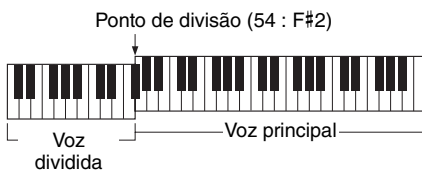
Definindo o ponto de divisão

O ponto de divisão padrão é a tecla número 54 (a tecla F#2), mas você pode alterá-la para outra tecla usando o procedimento descrito abaixo.

- 1 **Pressione o botão [STYLE] (Estilo).**
- 2 **Mantenha pressionado o botão [ACMP ON/OFF] por mais de um segundo para exibir o item Split Point (Ponto de divisão).**



- 3 **Use o mostrador para definir o ponto de divisão em qualquer tecla de 036 (C1) a 096 (C6).**



OBSERVAÇÃO

- Quando o ponto de divisão for alterado, o ponto de divisão do acompanhamento automático também mudará.
- O ponto de divisão não pode ser alterado durante uma lição de música.

OBSERVAÇÃO

- É possível também acessar o item Split Point pressionando o botão [FUNCTION] e usando os botões CATEGORY [▲] e [▼] para localizar o item (página 71).

Início da batida

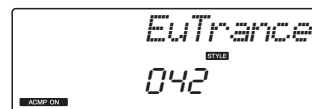
Você pode iniciar o estilo simplesmente tocando no botão [TEMPO/TAP] no tempo necessário – quatro tempos para tempos em 4, e três vezes para tempos em 3. É possível alterar o tempo durante a reprodução do estilo pressionando o botão uma segunda vez.



Reproduzir um estilo com acordes, mas sem ritmo (interromper acompanhamento)

Quando o acompanhamento automático estiver ativado (o ícone ACMP ON é mostrado) e o Synchro Start estiver desativado, você poderá tocar acordes na faixa de acompanhamento da mão esquerda do teclado, enquanto o estilo é interrompido e ainda poderá ouvir os acordes de acompanhamento. Isso é "interromper acompanhamento" e qualquer um dos dedilhados de acordes reconhecidos pelo instrumento podem ser usados (página 29).

Pressione o botão [STYLE] para ativar a função Estilo e pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.



ACMP ON

Será exibido quando o acompanhamento automático estiver ativado



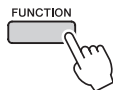
Carregando arquivos de estilo

Este instrumento apresenta 174 estilos internos, mas outros estilos, como os fornecidos no CD-ROM e obtidos da Internet (menos de 50 KB ou menos estilos com o sufixo ".sty"), podem ser carregados no número de estilo 175 e utilizados do mesmo modo que os estilos internos.

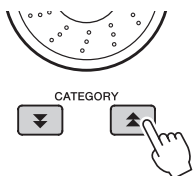
Para utilizar a função de carregamento de arquivos de estilo, o arquivo em questão já deverá ter sido transferido do computador para o instrumento. O procedimento de transferência de arquivos de um computador para o instrumento está descrito na página 75 ("Transferindo dados entre o computador e o instrumento"). O procedimento descrito abaixo carrega um arquivo de estilo já transferido de um computador para o instrumento no número de estilo 175.

1 Pressione o botão [FUNCTION].

A função selecionada no momento será exibida no visor



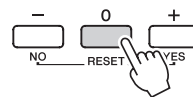
2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar a função de carregamento de arquivos de estilo, "Sff Load".



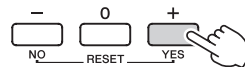
Após cerca de 2 segundos, o nome de um arquivo de estilo carregável será exibido no visor. Se vários arquivos desse tipo tiverem sido transferidos para o instrumento, você poderá usar o dial ou os botões [+] e [-] para selecionar os outros arquivos na seqüência.

3 Execute a operação de carregamento.

Com o nome do arquivo de estilo que você deseja carregar aparecendo no visor, pressione o botão numérico [0].



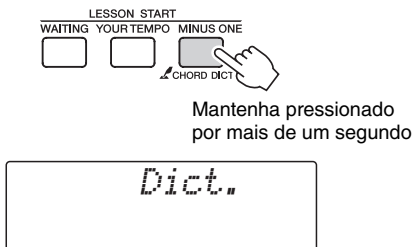
4 Será exibida uma mensagem de confirmação da operação de carregamento. Pressione o botão [+ / YES] para carregar esse arquivo.



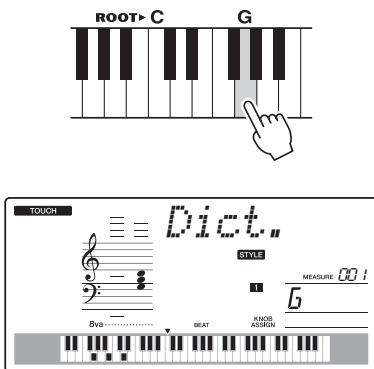
Procurar acordes com o uso do dicionário de acordes

A função Dictionary (Dicionário) é essencialmente um "livro de acordes" integrado, que mostra as notas individuais dos acordes. É ideal quando você souber o nome de um determinado acorde e deseja aprender rapidamente a tocá-lo.

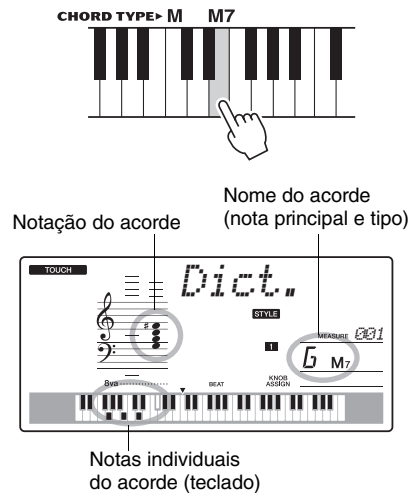
- 1 Mantenha pressionado o botão LESSON [START] (Lição - Início) por mais de um segundo.**



- 2 Como exemplo, vamos aprender a tocar um acorde G7 (Sol maior com sétima). Pressione a tecla "G" na seção do teclado denominada "ROOT" (Tônica). (Não é emitido nenhum som.) A nota tônica que você definiu é mostrada no visor.**



- 3 Pressione a tecla "M7" (sétima maior) na seção do teclado denominada "CHORD TYPE" (Tipo de acorde). (Não é emitido nenhum som). As notas que você deve tocar para o acorde especificado (nota tônica e tipo de acorde) são mostradas no visor, ambas como notação e no diagrama do teclado.**



Para acessar possíveis inversões do acorde, pressione os botões [+]/[-].

OBSERVAÇÃO

- Sobre acordes maiores: acordes simples em tom maior são usados para indicar apenas a nota tônica. Por exemplo, "C" refere-se ao C maior. No entanto, ao especificar os acordes maiores aqui, certifique-se de selecionar "M" (maior) após pressionar a nota tônica.

- 4 Tente tocar um acorde na seção de acompanhamento automático, observando as indicações no visor. Quando você toca um acorde corretamente, um sinal sonoro é emitido e o nome do acorde pisca no visor.**

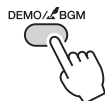
Configurações de música

Reprodução BGM

Com a configuração padrão, somente algumas músicas internas serão reproduzidas e repetidas quando o botão [DEMO/BGM] estiver pressionado. Essa configuração pode ser alterada de forma que todas as músicas internas sejam reproduzidas ou todas as músicas transferidas para o instrumento a partir de um computador sejam reproduzidas. São fornecidas quatro configurações do grupo de reprodução. Basta selecionar uma que esteja adequada às suas necessidades.

1 Mantenha pressionado o botão [DEMO/BGM] por mais de um segundo.

"DemoGrp" será exibido no visor por alguns segundos, depois o alvo da reprodução repetida selecionada no momento será exibido.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

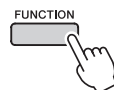
2 Use o dial para selecionar um grupo de reprodução repetida pela tabela abaixo.

Demo	Músicas predefinidas 001–008
Preset	Todas as músicas predefinidas
User	Todas as músicas de usuário
Download	Todas as músicas transferidas do computador

Reprodução de uma música aleatória

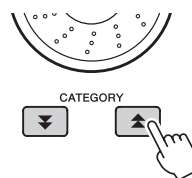
O modo de reprodução aleatória faz com que as músicas no grupo selecionado para reprodução BGM sejam reproduzidas de volta em ordem aleatória.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar "PlayMode".

"PlayMode" será exibido no visor por alguns segundos, depois o modo da reprodução repetida selecionada no momento será exibido.



Você não poderá selecionar o modo de reprodução repetida quando "Demo" estiver selecionado como grupo de reprodução repetida.

3 Use o dial para selecionar "Random" (Aleatório).

Se você quiser restaurar o modo de reprodução normal, selecione "Normal".

Alterando o tempo da música

As músicas podem ser reproduzidas em qualquer tempo desejado – rápido ou lento.

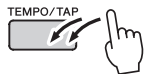
- 1 **Depois de selecionar uma música, pressione o botão [TEMPO/TAP] para exibir no visor a configuração de tempo.**



- 2 **Use o dial para selecionar um tempo de 011 a 280 semínimas por minuto.**

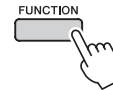
Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor ao tempo padrão de uma música.

Você pode alterar o tempo durante a reprodução da música pressionando o botão [TEMPO/TAP] somente duas vezes.

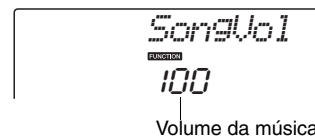
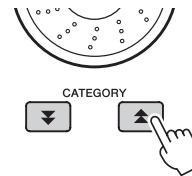


Volume da música

- 1 **Pressione o botão [FUNCTION].**



- 2 **Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Song Volume (Volume da música).**



- 3 **Use o dial para definir o volume da música entre 000 e 127.**

OBSERVAÇÃO

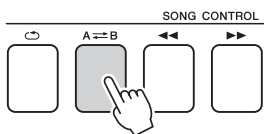
- O volume da música pode ser ajustado enquanto a música estiver sendo selecionada.

Repetição A-B

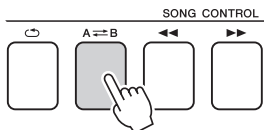
É possível especificar uma seção de uma música – "A" é o ponto inicial e "B" é o ponto final – para repetir a reprodução.



- 1 Reproduza a música (página 30) e pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) no início da seção que você deseja repetir (ponto "A").



- 2 Pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) uma segunda vez ao final da seção que deseja repetir (ponto "B").



- 3 A seção A-B especificada da música será reproduzida repetidamente.

Você pode interromper a reprodução contínua a qualquer momento, pressionando o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT).

OBSERVAÇÃO

- Os pontos inicial e final da repetição podem ser especificados em intervalos de um compasso.
- O número do compasso atual é mostrado no visor durante a reprodução.
- Para que o ponto inicial "A" esteja no início da música, pressione o botão [A ⇌ B] (A-B REPEAT) antes de começar a reprodução da música.

Desativar o som de faixas de música independentes

Cada "faixa" de uma música reproduz uma parte diferente da música – melodia, percussão, acompanhamento, etc. É possível desativar o som de faixas individuais e reproduzir você mesmo no teclado a parte sem áudio, ou simplesmente deixar sem áudio as faixas que não deseja ouvir.

Para desativar o som de uma faixa, pressione o botão de faixa apropriado (TRACK [1]–[5], [A]). Pressione o mesmo botão uma segunda vez para reativar o som da faixa.



Número da faixa ativado – a faixa será reproduzida



Número da faixa desativado – faixa sem áudio ou não contém dados

Início da batida

Você pode iniciar a música simplesmente tocando no botão [TEMPO/TAP] no tempo necessário – quatro tempos para tempos em 4, e três vezes para tempos em 3. É possível alterar o tempo durante a reprodução da música pressionando o botão uma segunda vez.



Alterar a voz da melodia

Você pode alterar a voz da melodia de uma música para qualquer outra voz de sua preferência.

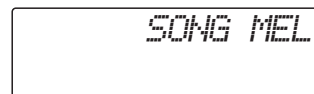
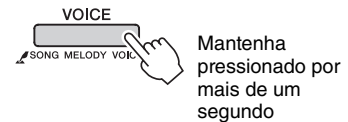
OBSERVAÇÃO

- Não é possível alterar a voz da melodia de uma música de usuário.

- 1** Selecione a música e reproduza-a.
- 2** Gire o dial para selecionar a voz que deseja ouvir ao pressionar o botão [VOICE].



- 3** Pressione o botão [VOICE] por mais de um segundo. A mensagem "SONG MELODY VOICE" (Voz de melodia da música) será exibida no visor por alguns segundos, indicando que a voz selecionada na Etapa 2 foi substituída pela voz da melodia original da música.



As funções

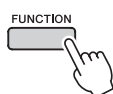
As "Funções" oferecem acesso a diversos parâmetros detalhados do instrumento para afinação, definição do ponto de divisão e ajuste das vozes e efeitos. Examine a lista de funções que inicia na página seguinte.

Ao localizar uma função que deseja configurar, basta selecionar o nome de exibição da função (mostrado à direita do nome da função na lista) e ajustar conforme necessário.

Selecionando e configurando funções

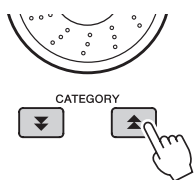
1 Localize a função a ser definida na lista que inicia nas páginas 71, 72.

2 Pressione o botão [FUNCTION].



3 Selecione uma função.

Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias até que o nome do visor da função apareça no visor.



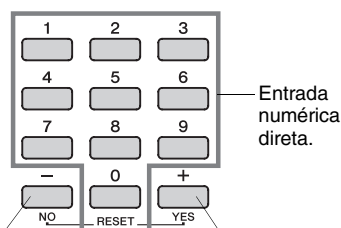
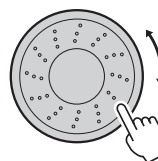
A função selecionada.



4 Use o dial, os botões [+] e [-] ou os botões de número de [0] a [9] para definir a função selecionada, conforme a necessidade.

Os botões [+] e [-] são usados para executar configurações do tipo Ativado/Desativado: [+] = Ativado, [-] = Desativado.

Em alguns casos, o botão [+] iniciará a execução da função selecionada, e o botão [-] cancelará a seleção.



- Reduza o valor em 1.
- Cancelar
- Pressione simultaneamente para acessar a configuração padrão.
- Aumente o valor em 1.
- Executar

Algumas configurações de função são armazenadas na memória assim que são alteradas. Consulte "Parâmetros de backup", na página 50, para obter informações sobre as configurações de função que são armazenadas no instrumento.

Para restaurar as configurações padrão do fator inicial, execute o procedimento "Backup Clear" descrito na seção "Inicialização", na página 50.

Lista de configurações de função

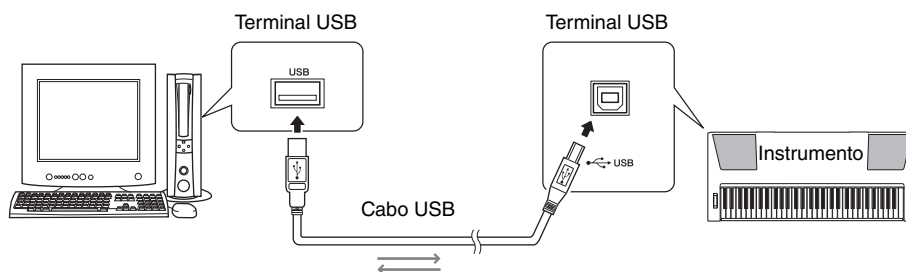
Categoria	Configurações	Visor	Faixa/ configurações	Descrição
Volume	Volume do estilo	<i>StyleVol</i>	000–127	Determina o volume do estilo.
	Volume da música	<i>SongVol</i>	000–127	Determina o volume da música.
Gerais	Transposição	<i>Transpos</i>	-12–12	Determina a altura do instrumento em acréscimos de semitons.
	Sintonia	<i>Tuning</i>	-100–100	Define a altura do som do instrumento em incrementos de 1 centésimo.
	Faixa da curva de afinação	<i>PBRange</i>	01–12	Define a faixa da curva de afinação em acréscimos de semitons.
	Ponto de divisão	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	Determina a tecla mais alta para a voz Split (Dividida) e determina o "ponto" de divisão, ou seja, a tecla que separa as vozes Split (mais baixa) e Main (Principal) (mais alta). As configurações do ponto de divisão e do ponto de divisão do acompanhamento são definidas como o mesmo valor automaticamente.
	Sensibilidade ao toque	<i>TouchSns</i>	1 (Baixa), 2 (Média), 3 (Alta)	Quando a função Touch Response (Resposta ao toque) estiver ativada, esse número determinará a sensibilidade do recurso.
Voz principal	Volume	<i>M. Volume</i>	000–127	Determina o volume da voz principal.
	Oitava	<i>M. Octave</i>	-2–+2	Determina a faixa de oitava para a voz principal.
	Pan	<i>M. Pan</i>	000 (esquerda)– 64 (centro)– 127 (direita)	Determina a posição do pan da voz principal na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja direcionado para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado para a direita.
	Nível de reverberação	<i>M. Reverb</i>	000–127	Determina a parte do sinal da voz principal (Main) que é enviado para o efeito Reverb.
	Nível de coro	<i>M. Chorus</i>	000–127	Determina a parte do sinal da voz principal (Main) que é enviada para o efeito Chorus.
	Tempo de ataque	<i>M. Attack</i>	000–127	Define o tempo de ataque da voz principal.
	Tempo de liberação	<i>M. Releas</i>	000–127	Define o tempo de liberação da voz principal.
	Corte do filtro	<i>M. Cutoff</i>	000–127	Define a frequência de corte do filtro da voz principal.
Ressonância do filtro	<i>M. Reso.</i>	000–127	Define a ressonância do filtro da voz principal.	
Voz dupla	Voice	<i>D. Voice</i>	001–700	Seleciona a voz dupla.
	Volume	<i>D. Volume</i>	000–127	Determina o volume da voz Dual.
	Oitava	<i>D. Octave</i>	-2–+2	Determina a faixa da oitava para a voz Dual.
	Pan	<i>D. Pan</i>	000 (esquerda)– 64 (centro)– 127 (direita)	Determina a posição de pan da voz Dual na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja direcionado para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado para a direita.
	Nível de reverberação	<i>D. Reverb</i>	000–127	Determina a parte do sinal da voz Dual que é enviado para o efeito Reverb.
	Nível de coro	<i>D. Chorus</i>	000–127	Determina a parte do sinal da voz Dual que é enviado para o efeito Chorus.
	Tempo de ataque	<i>D. Attack</i>	000–127	Define o tempo de ataque da voz dupla.
	Tempo de liberação	<i>D. Releas</i>	000–127	Define o tempo de liberação da voz dupla.
	Corte do filtro	<i>D. Cutoff</i>	000–127	Define a frequência de corte do filtro da voz dupla.
Ressonância do filtro	<i>D. Reso.</i>	000–127	Define a ressonância do filtro da voz dupla.	
Voz dividida	Voice	<i>S. Voice</i>	001–700	Seleciona a voz dividida.
	Volume	<i>S. Volume</i>	000–127	Determina o volume da voz dividida.
	Oitava	<i>S. Octave</i>	-2–+2	Determina a faixa de oitavas para a voz dividida (Split).
	Pan	<i>S. Pan</i>	000 (esquerda)– 64 (centro)– 127 (direita)	Determina a posição de pan da voz dividida na imagem estéreo. O valor "0" faz com que o som seja direcionado para a esquerda; o valor "127" faz com que o som seja direcionado para a direita.
	Nível de reverberação	<i>S. Reverb</i>	000–127	Determina a parte do sinal da voz dividida (Split) que é enviado para o efeito Reverb.
	Nível de coro	<i>S. Chorus</i>	000–127	Determina a parte da voz dividida (Split) que é enviada para o efeito Chorus.

Categoria	Configurações	Visor	Faixa/ configurações	Descrição
Efeito	Tipo de reverberação	<i>Reverb</i>	01–10	Determina o tipo de reverberação ou sua desativação (10).
	Tipos de coros	<i>Chorus</i>	01–05	Determina o tipo de coro, incluindo a opção Desativado (05).
	Tipo de EQ mestre	<i>MasterEQ</i>	Speaker1, Speaker2, Headphone, Line Out1, Line Out2	Define o equalizador aplicado à saída do alto-falante para o melhor som em diferentes situações de audição.
Harmonia	Tipo de harmonia	<i>Harmony</i>	01–26	Determina o tipo de harmonia.
	Volume da harmonia	<i>HarmonyVol</i>	000–127	Determina o volume do efeito Harmony.
Arpejo	Tipo de arpejo	<i>ARP Type</i>	01–150	Determina o tipo de arpejo.
	Velocidade do arpejo	<i>ARP Velo</i>	1 (Original), 2 (Thru)	Define o modo de velocidade para a reprodução do arpejo.
	Quantização de arpejo	<i>Quantize</i>	OFF, 1/8, 1/16	Sincroniza a reprodução do arpejo para um Estilo ou Música.
	Pedal do arpejo	<i>Pd1 Func</i>	1 (Sustain)/ 2 (Arp Hold)/ 3 (Hold+Sus)	Determina a função do pedal no modo arpejo.
Carregamento de arquivo de estilo	Carregamento de arquivo de estilo	<i>Styl Load</i>	001–nnn	Carrega um arquivo de estilo.
PC	Modo PC	<i>PC mode</i>	PC1/PC2/ Desativado	Otimizará as configurações MIDI quando o instrumento estiver conectado a um computador.
MIDI	Local ativado/ desativado	<i>Local</i>	ON/OFF	Determina se o teclado do instrumento controla (ON) ou não (OFF) o gerador interno de tons.
	Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Determina se o instrumento é sincronizado com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON).
	Saída do teclado	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	Determina se os dados de execução do teclado do instrumento são transmitidos (ON) ou não são transmitidos (OFF).
	Saída de Estilo	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	Determina se os dados de estilo são transmitidos (ON) ou não (OFF) via USB durante a reprodução do estilo.
	Saída de Música	<i>SongOut</i>	ON/OFF	Determina se a Música do Usuário é transmitida (ON) ou não (OFF) via USB durante sua reprodução.
	Envio inicial	<i>InitSend</i>	YES/NO	Permite que você envie os dados de configuração do painel para um computador. Pressione [+] para enviar ou pressione [-] para cancelar.
Metronomo	Numerador da fórmula de compasso	<i>Timesign</i>	00–60	Determina a indicação de compasso do metrônomo.
	Denominador da fórmula de compasso	<i>TimesigD</i>	Mínima, semínima, colcheia, semicolcheia	Define a duração de cada tempo do metrônomo.
	Volume do metrônomo	<i>MtrVol</i>	000–127	Determina o volume do metrônomo.
Lição	Faixa da lição (Direita)	<i>R-Part</i>	Faixa-guia 1–16, OFF	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão direita. A configuração é eficaz apenas para músicas no formato SMF 0 transferidas de um computador.
	Faixa de lição (Esquerda)	<i>L-Part</i>	Faixa-guia 1–16, OFF	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão esquerda. A configuração é eficaz apenas para músicas no formato SMF 0 transferidas de um computador.
	Gradação	<i>Grade</i>	ON/OFF	Determina se a função Grade está ativada ou desativada.
Demo	Grupo Demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo)/ 2 (Preset)/ 3 (User)/ 4 (Download)	Determina o grupo de reprodução repetida.
	Modo de reprodução Demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal)/2 (Random)	Determina o modo de reprodução repetida.
	Cancelamento da demonstração	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Determina se a função Demo cancel (Cancelar demonstração) está ativada ou não. Se essa configuração estiver definida como ON, a música de demonstração não será reproduzida, ainda que o botão [DEMO/BGM] seja pressionado.

Estabelecendo uma conexão com o computador

Esse instrumento pode ser conectado a um computador para permitir a transferência de dados de MIDI ou de um arquivo.

Conectando um computador



Para estabelecer comunicação com os instrumentos e utilizá-los conectados ao computador, o software de driver adequado deverá estar instalado corretamente no computador. O driver MIDI USB permite que o software seqüenciador e aplicativos semelhantes no computador transmitam e recebam dados MIDI dos e para os dispositivos MIDI por meio de um cabo USB. O driver MIDI USB está incluído no CD-ROM. A instalação do driver MIDI USB é descrita na página 80.



AVISOS

- Conecte o PSR-E423 a um equipamento externo somente após desligar todos os dispositivos. Em seguida, ligue os equipamentos: primeiro o PSR-E423 e, em seguida, o equipamento externo conectado. Inverta a ordem ao desligar.

Precauções ao usar o terminal USB

Ao conectar o computador ao terminal USB, verifique os pontos a seguir. Caso contrário, haverá risco de travamento do computador e danificação ou perda dos dados. Se o computador ou o instrumento travar, reinicie o aplicativo ou o sistema operacional do computador ou desligue e religue o instrumento.

- Use um cabo USB do tipo AB de menos de 3 metros.
- Antes de conectar o computador ao terminal USB, saia de qualquer modo de economia de energia do computador (como suspensão, hibernação, espera).
- Antes de ligar o instrumento, conecte o computador ao terminal USB.
- Execute o procedimento a seguir antes de ligar/desligar o instrumento ou conectar/desconectar o cabo USB ao/do terminal USB.
 - Saia de qualquer software aplicativo aberto no computador.
 - Certifique-se de que os dados não estejam sendo transmitidos do instrumento. (Dados são transmitidos sempre que você toca notas no teclado ou reproduz uma música, etc.)
- Enquanto o computador estiver conectado ao instrumento, aguarde seis segundos ou mais entre estas operações: (1) ao desligar e ligar o instrumento ou, alternativamente, (2) ao conectar/desconectar o cabo USB.

Transferindo dados de apresentações de e para um computador

Conectando o instrumento ao computador, os dados de execução do instrumento podem ser usados no computador e os dados de execução do computador podem ser reproduzidos no instrumento.

Configurações MIDI

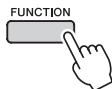
Essas configurações estão relacionadas à transmissão e ao recebimento de dados de apresentações.

Item	Visor	Faixa/configurações	Descrição
Local	<i>Local</i>	ON/ OFF	O controle local determina se as notas tocadas no instrumento são ou não reproduzidas pelo sistema interno gerador de tons: o gerador interno de tons está ativo quando o controle local está ativado, e inativo, quando o controle local está desativado.
Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/ OFF	Essas configurações determinam se o instrumento está sincronizado com seu próprio relógio interno (OFF) ou com um sinal de relógio de um dispositivo externo (ON).
Saída do teclado	<i>KbdOut</i>	ON/ OFF	Essas configurações determinam se os dados de apresentações do teclado do instrumento são transmitidos (ON) ou não são transmitidos (OFF).
Saída de estilo	<i>StyleOut</i>	ON/ OFF	Essas configurações determinam se os dados de estilo são transmitidos (ON) ou não são transmitidos (OFF) durante a reprodução do estilo.
Saída de música	<i>SongOut</i>	ON/ OFF	Essas configurações determinam se a Música do Usuário é transmitida (ON) ou não (OFF) durante sua reprodução.

Se o instrumento não estiver emitindo nenhum som, essa poderá ser a causa mais possível.

Se o relógio externo estiver definido como ON e não houver sinal de relógio vindo do dispositivo externo, as funções de música, estilo e metrônomo não serão iniciadas.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item cujo valor você deseja alterar.

3 Use o mostrador para selecionar ON ou OFF.

Modo PC

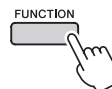
Várias configurações MIDI devem ser feitas para a transferência de dados de execução entre o computador e o instrumento. O item PC Mode pode definir de maneira conveniente várias configurações em apenas uma operação. Há três configurações disponíveis: PC1, PC2 e OFF (Desativado).

Esta configuração não é necessária durante a transferência de arquivos de música ou de backup entre o computador e o instrumento.

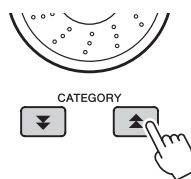
* Defina o modo PC como PC2 quando usar o Digital Music Notebook.

	PC1	PC2*	OFF
Local	OFF	OFF	ON
Relógio externo	ON	OFF	OFF
Saída de música	OFF	OFF	OFF
Saída de estilo	OFF	OFF	OFF
Saída do teclado	OFF	ON	ON

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Pressione os botões CATEGORY [▲] e [▼] quantas vezes forem necessárias para selecionar o item modo PC "PC Mode".



3 Use o mostrador para selecionar PC1, PC2 ou OFF.

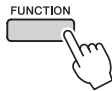
OBSERVAÇÃO

- Ainda que as Músicas do usuário possam ser transmitidas pelo instrumento usando a função Song Out, os dados da música predefinida não poderão ser transmitidos dessa forma.

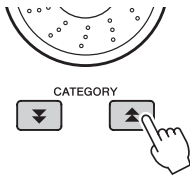
Envio inicial

Essa função permite enviar os dados de configuração do painel para um computador. Antes de gravar dados de execução em um aplicativo seqüenciador em execução no computador, é aconselhável primeiro enviar e gravar os dados de configuração do painel antes dos dados de execução reais.

1 Pressione o botão [FUNCTION].



2 Use os botões CATEGORY [▲] e [▼] para selecionar o item Initial Send.



3 Pressione [+ / YES] para enviar, ou pressione [- / NO] para cancelar.



Transferindo dados entre o computador e o instrumento

Arquivos de músicas e estilo residentes em um computador ou no CD-ROM fornecido, podem ser transferidos ao instrumento. Os arquivos de backup também podem ser transferidos do instrumento ao computador e vice-versa.

Para transferir arquivos entre o computador e o instrumento, será necessário instalar no computador o aplicativo Musicsoft Downloader e o Driver USB para MIDI que acompanham o CD-ROM de Acessórios. Consulte o Guia de Instalação do CD-ROM de Acessórios, na página 78, para obter detalhes sobre a instalação.

Os dados podem ser transferidos de um computador para este instrumento.

Capacidade de dados: 1,5 MB

Total de 256 arquivos para música e estilo

Formato de dados

Música: formato SMF (.mid) 0/1

Style: (.sty)

Arquivo de backup: 10PK4.BUP

O que é o SMF (Arquivo MIDI padrão)?

O formato SMF (Arquivo MIDI padrão) é um dos mais comuns e mais compatíveis formatos de seqüência usados para armazenar dados em seqüência. Há duas variações: Formato 0 e Formato 1. Um grande número de dispositivos MIDI são compatíveis com o Formato SMF 0, e a maioria dos dados de seqüência MIDI disponíveis comercialmente é fornecida no Formato SMF 0.

Com o Musicsoft Downloader, é possível.

- Transfira arquivos do computador para a memória flash do instrumento.
 - consulte o procedimento descrito na página 76.

O procedimento para transferir músicas incluído no CD-ROM de Acessórios do computador para o instrumento é fornecido como exemplo.
- Arquivos de backup podem ser transferidos do instrumento ao computador e vice-versa.
 - consulte o procedimento descrito na página 77.

* Use o aplicativo Musicsoft Downloader com o Internet Explorer 5.5 ou superior.

Use o Musicsoft Downloader para transferir músicas do computador para CD-ROM de Acessórios para a memória flash do instrumento

OBSERVAÇÃO

- Se uma música ou um estilo estiverem sendo reproduzidos, interrompa a reprodução antes de continuar.

- 1 Instale o Musicsoft Downloader e o driver USB MIDI no computador e, em seguida, conecte o computador e o instrumento (página 73).
- 2 Insira o CD-ROM incluído na unidade de CD-ROM.
- 3 Clique duas vezes no ícone de atalho do Musicsoft Downloader, criado na área de trabalho.

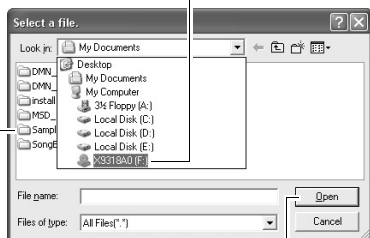
Isso iniciará o aplicativo Musicsoft Downloader e a janela principal será exibida.

OBSERVAÇÃO

- O instrumento não poderá ser operado enquanto o Musicsoft Downloader estiver sendo executado.

- 4 Clique no botão "Add File" (Adicionar arquivo) e a janela Add File será exibida.
- 5 Clique no botão à direita de "Look in" (Examinar) e selecione a unidade de CD-ROM no menu suspenso exibido. Clique duas vezes na pasta "SampleData" (Dados de Amostra) dessa janela. Selecione o arquivo na pasta "SongData" (Dados de Música) que deseja transferir para o instrumento e clique em "Open" (Abrir).

1 Clique na unidade de CD-ROM

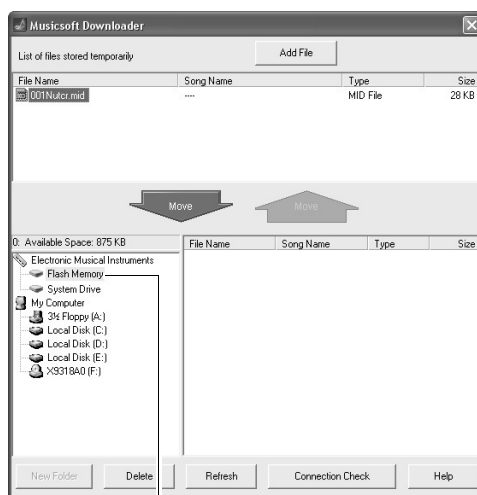


- 2 Clique duas vezes nas pastas "SampleData" → "SongData" e clique em um arquivo de música.
- 3 Clique em "Open"

Neste ponto, você pode selecionar um arquivo de Estilo ou MDB no computador ou CD-ROM e transferi-lo para o instrumento da mesma forma que um arquivo de música.

- 6 Uma cópia do arquivo de música MIDI selecionado será exibida na "List of files stored temporarily" (Lista de arquivos armazenados temporariamente), na parte superior da janela.

A mídia de memória também será exibida na parte inferior da janela, para especificar o destino da transferência. Clique em "Electronic Musical Instruments" (Instrumentos Musicais Eletrônicos) e em "Flash Memory" (Memória Flash).



- 1 Clique em "Electronic Musical Instruments" (Instrumentos Musicais Eletrônicos) e em "Flash Memory" (Memória Flash).

- 7 Após selecionar o arquivo em "List of files stored temporarily" (Lista de arquivos armazenados temporariamente), clique no botão [Move] (Mover) para cima, e uma mensagem de confirmação será exibida. Clique em [OK], e a música será transferida de "List of files stored temporarily" para a memória do instrumento.

8 Feche a janela para finalizar o Musicsoft Downloader.

OBSERVAÇÃO

- Encerre o Musicsoft Downloader para reproduzir o arquivo transferido do computador.

9 Para reproduzir uma música armazenada na memória flash, pressione o botão [SONG]. Use o dial para selecionar a música que deseja reproduzir e, em seguida, pressione o botão (START/STOP) para iniciar a reprodução.

Para reproduzir um estilo armazenado na memória flash, ele deve ser carregado no estilo número 175 com a função de carregamento do arquivo de estilo (página 64).

AVISO

- Não desconecte o cabo USB durante uma transferência de dados. Os dados não apenas serão transferidos e salvos, mas a operação da mídia de memória poderá se tornar instável e o conteúdo poderá desaparecer completamente quando o instrumento é ligado ou desligado.

AVISO

- Dados armazenados podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Por motivos de segurança, convém manter uma cópia de todos os dados importantes armazenada no computador.
- Recomendamos usar um adaptador de alimentação, em vez de pilhas, ao transferir dados. Os dados poderão ser corrompidos se as pilhas descarregarem durante a transferência.

Para usar músicas transferidas para lições...

Ao usar músicas (somente formato SMF 0) transferidas do computador em lições, você pode especificar que canais devem ser reproduzidos como a parte da mão esquerda e a parte da mão direita.

- 1 Pressione o botão [SONG] e selecione a música (036 em diante) que está na memória flash, para a qual você deseja definir a faixa de guia.
- 2 Pressione o botão [FUNCTION].
- 3 Use os botões CATEGORY [**▲**] e [**▼**] para selecionar o item R-Part ou L-Part.
- 4 Use o dial para selecionar o canal que deseja reproduzir como parte especificada à direita ou à esquerda.

As configurações padrão são canal 1 para a parte da mão direita e o canal 2 para a da mão esquerda.

Transferir um arquivo de backup do instrumento para um computador

Você pode usar o Musicsoft Downloader para transferir "arquivos de backup" contendo dados de backup (página 50), incluindo as cinco músicas de usuário armazenadas no instrumento, para um computador. Se você clicar em "Electronic Musical Instruments" no visor do Musicsoft Downloader e, em seguida, em "System Drive", um arquivo de nome "10PK4.BUP" aparecerá no canto inferior direito do visor do Musicsoft Downloader. Trata-se do arquivo de backup. Para obter detalhes sobre como transmitir arquivos de backup usando o aplicativo Musicsoft Downloader, consulte o tópico "Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)" (em inglês) da ajuda on-line do Musicsoft Downloader.

AVISO

- Os dados de backup, incluindo as cinco músicas de usuário, são transmitidos/recebidos como um único arquivo. Como resultado, todos os dados de backup serão substituídos sempre que houver a transmissão ou a recepção. Lembre-se disso ao transferir dados.

AVISO

- Não renomeie o arquivo de backup no computador. Se o fizer, ele não será reconhecido ao ser transferido para o instrumento.

Guia de instalação do CD-ROM de Acessórios

OBSERVAÇÕES ESPECIAIS

- Os direitos autorais do software e deste manual são exclusivos da Yamaha Corporation.
- O uso do software e deste manual é regido pelo contrato de licença que o comprador aceita integralmente ao romper o lacre do pacote de software. (Leia atentamente o Contrato de Licenciamento do Software no final deste manual antes de instalar o aplicativo.)
- A cópia do software ou a reprodução deste manual, no todo ou em parte, por qualquer meio, são expressamente proibidas sem o consentimento por escrito do fabricante.
- A Yamaha não fornece declarações ou garantias quanto ao uso do software e da documentação. Ela não poderá ser responsabilizada pelos resultados do uso deste manual e do software.
- O disco que contém o software não é desenvolvido para sistema audiovisual (reprodutor de CD, DVD etc.). Não tente usar o disco em outro equipamento que não seja um computador.
- As imagens do visor mostradas nesse manual foram criadas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação às exibidas no computador.
- Softwares, como o driver USB-MIDI, podem ser analisados e atualizados sem aviso prévio. Não deixe de verificar e fazer o download da versão mais recente do software no site a seguir.
<http://music.yamaha.com/download/>
- Futuras atualizações do aplicativo e do software de sistema, bem como quaisquer alterações nas especificações e funções, serão divulgadas separadamente.

Avisos importantes sobre este CD-ROM

Tipo de dados

Este CD-ROM inclui um software aplicativo. Consulte a página 80 para obter instruções de instalação do software.



AVISOS

- *Não tente reproduzir este CD-ROM em outro equipamento que não seja um computador. O ruído alto resultante pode causar problemas de audição ou danificar seu equipamento.*

Sistema operacional (SO)

Os aplicativos neste CD-ROM são fornecidos em versões para sistemas operacionais Windows.

Conteúdo do CD-ROM

Quando o CD-ROM incluso for inserido na unidade de CD-ROM, a janela de início a seguir será exibida automaticamente. (Se a janela inicial não aparecer automaticamente, abra a pasta "Meu computador" e clique duas vezes sobre "Start.exe" na unidade de CD-ROM).



Nome da pasta		Aplicativo / Nome dos dados	Conteúdo
1	MSD_	Musicsoft Downloader	Este aplicativo pode ser usado para transferir dados de músicas MIDI por download da Internet e transferi-los para do computador para a memória do instrumento. Consulte a página 82 para obter instruções de instalação.
2	USBdrv32_	Driver USB-MIDI (para Windows 2000/XP/Vista/7 na versão 32 bits)	Este software de driver é necessário para conectar dispositivos MIDI ao computador por meio de USB. Consulte a página 80 para obter instruções de instalação.
	USBdrv64_	Driver USB-MIDI (para Windows XP/Vista/7 na versão 64 bits)	
3	SongBook	Song Book	Inclui dados de partitura para as 30 músicas internas fornecidas no instrumento, assim como 70 músicas MIDI fornecidas no CD-ROM. As exceções são as músicas 1 a 11 e 30. As partituras das músicas 9 a 11 são fornecidas na Lista de dados separada.
	SampleData	SongData	70 músicas MIDI
		StyleData	5 arquivos de estilo
		MDB	5 dados de Banco de Dados de Músicas
		Estas músicas, estilos ou dados podem ser transferidos para o instrumento e reproduzidos ou usados com as funções do instrumento.	

Para visualizar as partituras em PDF, será necessário instalar o Adobe Reader no computador. O Adobe Reader pode ser baixado gratuitamente no site da Adobe.

Requisitos do sistema

Dados	SO	Computador	Memória	Disco rígido	Visor
Musicsoft Downloader	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Suporte apenas a 32 bits. Windows 7	233 MHz ou superior; família de processadores Intel Pentium/Celeron (500 MHz ou superior é recomendado)	64 MB ou mais (é recomendável 256 MB ou mais)	128 MB de espaço livre ou mais (recomenda-se pelo menos 512 MB de espaço livre)	800 x 600 HighColor (16-bit)
Driver USB para Windows	Windows XP Professional (SP2/SP3)/XP Home Edition (SP2/SP3)/2000 (SP4)	166 MHz ou superior; processador Intel Core/Pentium/Celeron	32 MB ou mais (é recomendável 64 MB ou mais)	10 MB ou mais	—
	Windows XP Professional x64 Edition (SP2)	Processador compatível com Intel 64	256 MB ou mais	10 MB ou mais	—
	Windows Vista (SP0/SP1/SP2)	800 MHz ou superior; processador Intel Core/Pentium/Celeron ou processador compatível com Intel 64	512 MB ou mais	10 MB ou mais	—
	Windows 7	1.4 GHz ou superior; processador Intel Core/Pentium/Celeron ou processador compatível com Intel 64	1 GB ou mais (32 bits)/2 GB ou mais (64 bits)	10 MB ou mais	—

Instalação do software

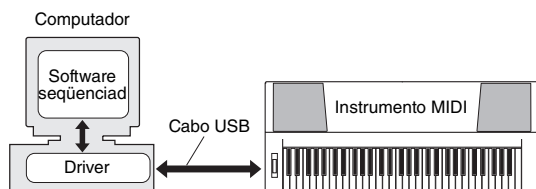
Em caso de problemas com a instalação do driver, consulte a seção de resolução de problemas na página 82.

OBSERVAÇÃO

- Os displays de exemplo mostrados no guia estão em inglês.

Instalando / atualizando o Driver USB-MIDI

Para estabelecer comunicação com os instrumentos MIDI e utilizá-los conectados ao computador, o software do driver adequado deverá estar instalado corretamente no computador. O driver MIDI USB permite que o software seqüenciador e aplicativos semelhantes no computador transmitam e recebam dados MIDI dos e para os instrumentos por meio de um cabo USB.



Siga as etapas abaixo para instalar (ou atualizar) o driver USB-MIDI.

- 1 Desconecte todos os dispositivos USB do computador, exceto o mouse e o teclado do computador.**

- 2 Inicie o computador e use a conta "Administrador" para fazer login no Windows.**

Feche todos os aplicativos e janelas que estiverem abertas.

- 3 Insira o CD-ROM de Acessórios na unidade de CD-ROM do computador.**

- 4 Desligue o instrumento.**

- 5 Conecte o conector USB do computador ao conector USB do instrumento MIDI com um cabo USB padrão.**

OBSERVAÇÃO

- Não use um hub USB para conectar vários dispositivos USB.

OBSERVAÇÃO

- Se você estiver usando vários instrumentos MIDI com a conexão USB ao mesmo tempo, conecte todos os instrumentos ao computador e ligue a energia para todos eles. Em seguida, execute o procedimento de instalação a seguir.

- 6 Ligue o(s) instrumento(s).**

- 7 Quando a janela "Assistente de novo hardware encontrado" for exibida, clique em [Cancelar].**

OBSERVAÇÃO

- Em alguns computadores, pode levar alguns minutos antes de essa tela aparecer.

OBSERVAÇÃO

- Essa tela não será exibida no Windows 7. Quando a mensagem "O software do driver do dispositivo não foi instalado com êxito" for exibida, continue o procedimento de instalação.

OBSERVAÇÃO

- Essa tela não será exibida se você estiver atualizando o driver USB-MIDI a partir da versão anterior. Continue o procedimento de instalação.

8 Abra a pasta a seguir pela unidade de CD-ROM da pasta "Meu computador" e clique duas vezes sobre "setup.exe".

- Para usuários de Windows 2000/XP/Vista/7 na versão 32 bits: "USBdrv32_"
- Para usuários de Windows XP/Vista/7 na versão 64 bits: "USBdrv64_"
- * Selecione o menu [Iniciar] → [Painel de controle] → [Sistema] para verificar o sistema. (Windows XP: "x64 Edition" será exibido na versão de 64 bits, e não aparecerá na versão de 32 bits).

9 Quando a janela "Download de arquivo" for exibida, clique em [Executar] ou [Abrir]. A janela "Preparando-se para instalar" é exibida. A seguinte janela será exibida depois de terminar esse preparo.

OBSERVAÇÃO

- As mensagens exibidas nessa janela podem ser um pouco diferentes, dependendo do seu navegador.

OBSERVAÇÃO

- (Windows XP) Se a janela "Alerta de segurança" for exibida, clique em [Executar].

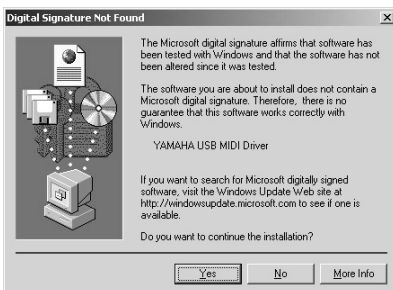
OBSERVAÇÃO

- (Windows Vista/7) Se a janela "Controle de Conta de Usuário" aparecer, clique em [Continuar] ou [Sim].

10 Quando a janela "Welcome to the InstallShield Wizard for Yamaha USB-MIDI Driver" (Bem-vindo ao Assistente InstallShield para o Yamaha USB-MIDI Driver) for exibida, clique em [NEXT] (Avançar).

Se a mensagem de advertência abaixo for exibida durante a instalação, clique em [Yes] (Sim), [Continue Anyway] (Continuar mesmo assim) ou [Install] (Instalar).

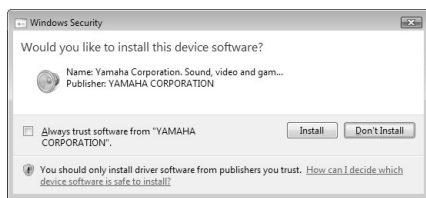
Windows 2000



Windows XP



Windows Vista/7



11 Quando for exibida uma mensagem indicando que o driver foi instalado com êxito, clique em [Finalizar].

OBSERVAÇÃO

- Em alguns computadores, pode levar alguns minutos antes de essa tela aparecer.

12 Quando aparecer uma janela solicitando que você reinicie o computador, faça-o.

Reinicie o computador seguindo as instruções na tela.

OBSERVAÇÃO

- Este visor não será exibido quando usar Windows XP x64/Vista/7. Não é necessária a reinicialização.

Consultando a versão do driver

Abra o "Painel de controle" e clique duas vezes sobre o ícone "Yamaha USB-MIDI Driver". É exibida uma janela e a versão do driver é indicada na parte esquerda inferior da janela.

OBSERVAÇÃO

- Ao usar o Windows XP x64/Vista/7, clique duas vezes sobre o ícone "Yamaha USB-MIDI Driver (WDM)".

Instalando o Musicsoft Downloader

OBSERVAÇÃO

- Será necessário efetuar logon com privilégios de administrador (raiz) para instalar o Musicsoft Downloader em um computador que execute Windows 2000, XP, Vista ou 7.

1 Insira o CD-ROM de Acessórios na unidade de CD-ROM do computador.

A janela inicial será exibida automaticamente e mostrará os aplicativos de software.

OBSERVAÇÃO

- Se a janela inicial não aparecer automaticamente, abra a pasta "Meu computador" e clique duas vezes sobre "Start.exe" na unidade de CD-ROM. Em seguida, passe para a etapa 2 abaixo.

2 Clique em [Musicsoft Downloader].

3 Clique no botão [Install] (Instalar) e siga as instruções na tela para instalar o software.

Para obter instruções de operação do Musicsoft Downloader, consulte o menu Ajuda: inicie o aplicativo Musicsoft Downloader e clique em "Ajuda".

- * Para obter a versão mais recente do Musicsoft Downloader, visite o site a seguir:
<http://music.yamaha.com/download/>

OBSERVAÇÃO

- Somente o Musicsoft Downloader pode ser usado para a transferência de arquivos entre este instrumento e um computador. Nenhum outro aplicativo de transferência de arquivos pode ser usado.

Solução de problemas

Não é possível instalar o driver.

- **O cabo USB foi conectado corretamente?**
Verifique a conexão do cabo USB. Desconecte o cabo USB e, em seguida, conecte-o novamente.
- **A função USB está ativada no seu computador?**
Quando o instrumento for conectado ao computador pela primeira vez, se o Assistente para Adicionar Novo Hardware ou sua janela não aparecer, pode ser que a função USB esteja desabilitada no computador. Execute as etapas a seguir.
 - 1** Selecione [Painel de controle]* → [Sistema] → [Hardware] → [Gerenciador de dispositivos] (no Windows 2000/XP) ou selecione [Painel de controle] → [Gerenciador de dispositivos] (no Windows Vista/7).
* O modo de exibição clássico está disponível somente no Windows XP.
 - 2** Verifique se não há marcas "!" ou "x" exibidas em "Controladores USB (barramento serial universal" ou "USB Root Hub". Se você visualizar uma marca "!" ou "x", o controlador USB está desativado.
- **Há algum dispositivo não registrado?**
Se a instalação do driver falhar, o instrumento será indicado como um "Dispositivo desconhecido", e não será possível instalar o driver. Exclua o "Dispositivo desconhecido" seguindo as etapas abaixo.
 - 1** Selecione [Painel de controle]* → [Sistema] → [Hardware] → [Gerenciador de dispositivos] (no Windows 2000/XP) ou selecione [Painel de controle] → [Gerenciador de dispositivos] (no Windows Vista/7).
* O modo de exibição clássico está disponível somente no Windows XP.
 - 2** Procure "Outros dispositivos" no menu "Exibir dispositivos por tipo".
 - 3** Caso encontre "Outros dispositivos", clique duas vezes para expandir a árvore e procure pelo "Dispositivo desconhecido". Se houver algum, selecione-o e clique no botão [Remove].
 - 4** Remova o cabo USB do instrumento e refaça a conexão.
 - 5** Instale o driver novamente. (páginas 80–81)

Ao controlar o instrumento do computador por meio de USB, o instrumento não opera corretamente ou não emite nenhum som.

- O driver foi instalado? (página 80)
- O cabo USB foi conectado corretamente?
- As configurações de volume do instrumento, do dispositivo de reprodução e do programa aplicativo estão definidas em níveis adequados?
- A porta correta foi selecionada no software seqüenciador?
- Está sendo utilizado o driver MIDI USB mais recente? É possível fazer o download do driver mais recente no site da Web a seguir.
<http://music.yamaha.com/download/>

Há atraso na resposta da reprodução.

- O seu computador atende os requisitos de sistema?
- Há outro aplicativo ou driver de dispositivo em execução?

Não é possível suspender ou retomar o computador corretamente.

- Não suspenda o computador enquanto o aplicativo MIDI está em execução.
Se estiver utilizando o Windows 2000, poderá não ser possível suspender/retomar normalmente, dependendo o ambiente específico (Controlador USB, etc.). Mesmo assim, desconectar e conectar o cabo USB permitirá utilizar as funções do instrumento novamente.

Como faço para remover o software?

[Windows 2000/XP]

- 1 Desconecte todos os dispositivos USB do computador, exceto o mouse e o teclado.**
- 2 Inicie o computador e faça logon na conta "Administrador".**
Feche todos os aplicativos e janelas que estiverem abertos.
- 3 No menu [Iniciar], selecione ([Configurações] →) [Painel de controle] → [Adicionar ou remover programas] para exibir o painel Adicionar ou remover programas.**
- 4 Clique em "Alterar ou remover programas", localizado na parte esquerda superior, e em seguida selecione "Yamaha USB-MIDI Driver" ou "Yamaha Musicsoft Downloader" na lista do painel à direita.**
- 5 Clique em [Remover].**
É exibida uma caixa de diálogo. Siga as instruções para remover o software.

[Windows Vista/7]

- 1 Desconecte todos os dispositivos USB do computador, exceto o mouse e o teclado.**
- 2 Inicie o computador e faça logon na conta "Administrador".**
Feche todos os aplicativos e janelas que estiverem abertos.
- 3 No menu [Iniciar], selecione o [Painel de controle] → [Programas e recursos] ou [Desinstalar um programa] para exibir a janela "Desinstalar ou alterar um programa".**
- 4 Selecione "Yamaha USB-MIDI Driver" ou "Yamaha Musicsoft Downloader" na lista.**
- 5 Clique em [Desinstalar].**
Se a janela "Controle de Conta de Usuário" aparecer, clique em [Permitir] ou [Continuar].
É exibida uma caixa de diálogo. Siga as instruções para remover o software.

ATENÇÃO

CONTRATO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE

LEIA ESTE CONTRATO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE ("CONTRATO") CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE. VOCÊ TEM PERMISSÃO PARA USAR ESTE SOFTWARE APENAS DE ACORDO COM OS TERMOS E CONDIÇÕES DESTES CONTRATOS. ESTE CONTRATO É ESTABELECIDO ENTRE VOCÊ (COMO PESSOA FÍSICA OU JURÍDICA) E A YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

AO ROMPER O SELO DESTES PACOTES, VOCÊ CONCORDA EM SUBMETTER-SE AOS TERMOS DESTA LICENÇA. CASO NÃO ESTEJA DE ACORDO COM OS TERMOS, NÃO INSTALE, COPIE NEM DE OUTRA FORMA UTILIZE ESTE SOFTWARE.

1. CONCESSÃO DE LICENÇA E DIREITOS AUTORAIS

A Yamaha concede a você o direito de usar uma cópia do(s) programa(s) de software e os dados ("SOFTWARE") que acompanham este Contrato. O termo SOFTWARE abrange todas as atualizações do software e dos dados que o acompanham. O SOFTWARE é propriedade da Yamaha e/ou do(s) licenciante(s) da Yamaha, estando protegido pelas leis de direitos autorais relevantes e por todas as disposições de tratados aplicáveis. Embora seja concedido a você o direito de reivindicar a propriedade dos dados criados com o uso do SOFTWARE, o SOFTWARE continuará protegido pelos direitos autorais relevantes.

- É permitido usar o SOFTWARE em um único computador.
- É permitido fazer uma cópia do SOFTWARE em formato de leitura por máquina apenas com finalidades de backup e se o SOFTWARE estiver em uma mídia em que seja permitido fazer cópia de backup. Na cópia de backup, você deve reproduzir o aviso de direitos autorais da Yamaha e qualquer outro aviso de propriedade que esteja na versão original do SOFTWARE.
- É permitido transferir permanentemente seus direitos em relação ao SOFTWARE a terceiros, desde que você não mantenha nenhuma cópia e que o destinatário leia os termos deste Contrato e concorde com eles.

2. RESTRIÇÕES

- Não é permitido realizar engenharia reversa, desmontagem, descompilação ou de alguma forma extrair um código-fonte do SOFTWARE por meio de qualquer método.
- Não é permitido reproduzir, modificar, alterar, alugar, arrendar, revender ou distribuir o SOFTWARE em parte ou no todo, nem criar trabalhos derivados do SOFTWARE.
- Não é permitido transmitir eletronicamente o SOFTWARE de um computador para outro ou compartilhar o SOFTWARE em rede com outros computadores.
- Não é permitido usar o SOFTWARE para distribuir dados ilegais ou dados que violem diretivas públicas.
- Não é permitido iniciar serviços com base no uso do SOFTWARE sem permissão da Yamaha Corporation.

Dados protegidos por direitos autorais, inclusive, sem limitação a, dados MIDI de músicas, obtidos por meio do SOFTWARE, estão sujeitos às restrições a seguir, que você deve observar.

- Os dados recebidos por meio do SOFTWARE não podem ser usados para quaisquer fins comerciais sem permissão do proprietário dos direitos autorais.
- Os dados recebidos por meio do software não podem ser duplicados, transferidos, distribuídos, reproduzidos ou executados para ouvintes em público sem a permissão do proprietário dos direitos autorais.
- Não é permitido remover a criptografia dos dados recebidos por meio do SOFTWARE, nem modificar a marca d'água eletrônica sem permissão do proprietário dos direitos autorais.

3. RESCISÃO

Este Contrato entra em vigor no dia do recebimento do SOFTWARE e permanece em vigor até sua rescisão. Em caso de violação de qualquer lei de direitos autorais ou disposição deste Contrato, o Contrato será rescindido automática e imediatamente sem notificação pela Yamaha. Em caso de tal rescisão, você deverá destruir imediatamente o SOFTWARE licenciado, todos os documentos escritos que o acompanham e todas as suas cópias.

4. GARANTIA LIMITADA DE MÍDIA

Quanto a SOFTWARE vendido em mídia concreta, a Yamaha garante que a mídia concreta em que o software SOFTWARE é gravado será livre de defeitos em materiais ou mão-de-obra em uso normal por um período de quatorze (14) dias a partir da data do recebimento, conforme comprovado por meio de uma cópia do recibo. A responsabilidade integral da Yamaha e seu recurso exclusivo será a substituição de qualquer mídia devolvida para a Yamaha ou um revendedor autorizado da Yamaha dentro de 14 dias com uma cópia do recibo. A Yamaha não é responsável por substituir mídia danificada em caso de acidente, inabilidade no uso ou má utilização.

SUJEITANDO-SE ÀS PERMISSÕES LEGAIS, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS EM RELAÇÃO A MÍDIA CONCRETA, INCLUSIVE DE GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO.

5. ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO A SOFTWARE

Você reconhece expressamente que e concorda com o fato de que o uso do SOFTWARE será feito a seu próprio risco. O SOFTWARE e a documentação relacionada são fornecidos "no estado em que se encontram" e sem nenhuma garantia de qualquer tipo. NÃO OBSTANTE QUALQUER OUTRA DISPOSIÇÃO DESTES CONTRATOS, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS EM RELAÇÃO AO SOFTWARE, EXPRESSAS E IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO A, GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO E NÃO-VIOLAÇÃO DE DIREITOS DE TERCEIROS. ESPECIFICAMENTE, MAS SEM LIMITAÇÃO AO ANTERIORMENTE EXPRESSO, A YAMAHA NÃO GARANTE QUE ESTE SOFTWARE ATENDERÁ A SUAS NECESSIDADES, QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERRO, NEM QUE DEFEITOS DO SOFTWARE SERÃO CORRIGIDOS.

6. LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

A RESPONSABILIDADE INTEGRAL DA YAMAHA NESTE CONTRATO SERÁ PERMITIR O USO DO SOFTWARE DE ACORDO COM OS TERMOS AQUI EXPRESSOS. EM HIPÓTESE ALGUMA A YAMAHA TERÁ RESPONSABILIDADE, PERANTE VOCÊ OU QUALQUER OUTRA PESSOA, POR DANOS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO A, QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, DESPESAS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE DADOS OU QUAISQUER OUTROS DANOS PROVENIENTES DO USO, MAU-USO OU DA INCAPACIDADE DE USO DO SOFTWARE, MESMO QUE A YAMAHA OU UM REVENDEDOR AUTORIZADO DA YAMAHA TENHA SIDO ADVERTIDO SOBRE A POSSIBILIDADE DESSES DANOS. Em hipótese alguma a responsabilidade total da Yamaha por todos os danos, perdas e causas de ação (seja em contrato, falha ou de outra forma) excederá o valor pago pelo SOFTWARE.

7. SOFTWARE DE TERCEIROS

Dados e software de terceiros ("SOFTWARE DE TERCEIROS") podem ser anexados ao SOFTWARE. Se a Yamaha identificar quaisquer dados e software como SOFTWARE DE TERCEIROS nos materiais escritos ou nos dados eletrônicos que acompanham o Software, você deverá reconhecer o fato e concordar em submeter-se às disposições de qualquer Contrato fornecido com o SOFTWARE DE TERCEIROS, assim como reconhecer que o fornecedor do SOFTWARE DE TERCEIROS é responsável por qualquer garantia ou responsabilidade relacionada ao ou advinda do SOFTWARE DE TERCEIROS. A Yamaha não se responsabiliza de nenhuma forma pelo SOFTWARE DE TERCEIROS ou por seu uso.

- A Yamaha não fornece garantias expressas em relação ao SOFTWARE DE TERCEIROS. ALÉM DISSO, A YAMAHA SE ISENTA EXPRESSAMENTE DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS SEM LIMITAÇÃO A, GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO ESPECÍFICO, assim como relativas ao SOFTWARE DE TERCEIROS.
- A Yamaha não fornecerá a você nenhum serviço ou manutenção relativa ao SOFTWARE DE TERCEIROS.
- A Yamaha não terá responsabilidade, perante você ou qualquer outra pessoa, por danos, incluindo, sem limitação a, quaisquer danos diretos, indiretos, incidentais ou consequenciais, despesas, lucros cessantes, perda de dados ou outros danos provenientes do uso, mau-uso ou da incapacidade de usar o SOFTWARE DE TERCEIROS.

8. GERAL

Este Contrato será interpretado de acordo com e regido pelas leis do Japão sem referência a seu conflito de princípios da lei. Qualquer controvérsia ou processo deverá ser julgado no foro do distrito de Tóquio, no Japão. Se, por qualquer motivo, um foro de jurisdição competente considerar qualquer parte deste Contrato ilegal, inválido ou ineficaz, o restante deste contrato deverá continuar com força e efeito total.

9. INTEGRIDADE DO CONTRATO

Este Contrato constitui o contrato integral entre as partes relativamente ao uso do SOFTWARE, e todos os materiais escritos que o acompanham substituem quaisquer contratos e entendimentos anteriores ou concomitantes, escritos ou orais, em relação ao assunto deste Contrato. Nenhuma alteração ou revisão deste Contrato terá efeito a menos que seja feita por escrito e assinada por um representante da Yamaha totalmente autorizado.

Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é temporariamente ouvido.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido.	O uso de um celular próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o celular ou use-o depois, distante do instrumento.
Não há som, mesmo quando o teclado é tocado ou quando uma música ou um estilo está sendo reproduzido.	Verifique se não há nada conectado à saída PHONES/OUTPUT no painel traseiro. Quando os fones de ouvido são conectados a essa saída, nenhum som é produzido. Verifique se o controle local está ativado ou desativado. (Consulte a página 74.)
As teclas na área à direita do teclado não emitem nenhum som.	Quando a função Dictionary (Dicionário) (página 65) for utilizada, as teclas na área para a mão direita serão utilizadas apenas para inserir o tipo e a tônica do acorde.
O volume está muito baixo. A qualidade do som é ruim. O ritmo é interrompido inesperadamente ou não é reproduzido. Os dados gravados de música, etc., não são reproduzidos corretamente. O visor LCD escurece, e todas as configurações do painel retornam ao padrão.	As pilhas estão com pouca carga ou descarregadas. Substitua todas as seis pilhas por novas ou use o adaptador CA opcional.
A reprodução do estilo ou da música não ocorre quando o botão [START/STOP] é pressionado.	O relógio externo está definido como ON? Certifique-se de que o relógio externo esteja definido como OFF; consulte "Relógio externo" na página 74.
O estilo não é reproduzido adequadamente.	Certifique-se de que o volume do estilo (página 62) esteja definido no nível apropriado. A definição do ponto de divisão está em uma tecla adequada aos acordes que você está tocando? Defina o ponto de divisão em uma tecla adequada (página 63). O indicador "ACMP ON" é exibido no visor? Se não estiver, pressione o botão [ACMP ON/OFF] para que seja exibido.
Nenhum ritmo de acompanhamento é reproduzido quando o botão [START/STOP] é pressionado, após a seleção do número de estilo 150 ou um estilo entre 162 e 174 (Pianist).	Não se trata de um defeito. O número de estilo 150 e os números de estilo de 162 a 174 (Pianist) não têm partes de ritmo, portanto, nenhum ritmo será reproduzido. As outras partes começarão a ser reproduzidas quando você tocar um acorde na área de acompanhamento do teclado, se a reprodução do estilo estiver ativada.
Nem todas as vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar cortado.	O instrumento é polifônico para um máximo de 32 notas. Se a voz dupla ou a voz dividida estiver sendo utilizada e um estilo ou uma música for reproduzida ao mesmo tempo, alguns sons/notas poderão ser omitidas (ou "roubadas") do acompanhamento ou da música.
Algumas notas não soam quando várias notas são tocadas simultaneamente no teclado ou em arpejos.	Você tocou mais de 32 notas simultâneas, que é a polifonia máxima (o número máximo de notas que podem ser tocadas simultaneamente) do instrumento. O instrumento tocará normalmente desde que você não toque mais de 32 notas ao mesmo tempo, seja no teclado, seja pelas funções de reprodução automática.
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida. Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método gerador de tons AWM utiliza várias gravações (amostras) de um instrumento através do teclado, então a voz pode parecer diferente de nota para nota.
Quando o teclado é tocado, soam notas erradas.	Talvez a tecnologia de assistência à execução esteja ativada. Pressione o botão [PERFORMANCE ASSISTANT] para desativá-la.
O indicador ACMP ON não é exibido quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	Sempre pressione primeiro o botão [STYLE] quando for utilizar uma função relacionada a estilos.

A	
Acessórios	7
ACMP	27
Acompanhamento automático	26, 60
Acorde	28–29, 65
Adaptador de alimentação	10
Arpejo	20
Ataque	23
Avanço rápido (FF)	32
AWM	6
B	
Backup	50, 77
Banco	48
C	
Cancelamento da demonstração	72
Channel	77
Chord Dictionary	65
Chorus	51
Compasso	15
Computador	73
Configuração padrão	70
Corte	22
D	
Demo	31
Driver USB-MIDI	80
E	
Easy Song Arranger	41
Efeito	51
Envio inicial	75
Estante para partitura	7
Estilo	26, 60
Excluir (Música de usuário)	47
Excluir (músicas transferidas do computador)	50
F	
Faixa	44
Faixa da curva de afinação	71
Faixa do acompanhamento automático	27
Filter Cutoff	22, 55
Filtro	22, 55
Filtro (estilo)	23
Finalização	60
Fones de ouvido	11
Função	70–72
G	
Grade (Gradação)	34
Gravação	43
Grupo Demo	66
H	
Harmony	57
I	
Inicialização	50
Início da batida	63, 69
Início sincronizado	27, 60
Inserção	60
Intro (Introdução)	60
L	
Lição	33
Local	74
L-Part	77
M	
Memória de registros	48
Memória flash	30, 76
Metrônomo	19, 53
MIDI	73
Modo de reprodução Demo	66
Modo PC	74
Música de usuário	43
Música predefinida	30
Mute (Sem áudio)	68
N	
Nível de coro	71
Nível de reverberação	71
Notação	15
O	
Oitava	55
One Touch Setting	54
P	
Pan	55
Parte (Direita, Esquerda)	33
Pedal	11, 59
Pedal do arpejo	59
Percussão, conjunto de	16
Pitch Bend	54
Ponto de divisão	18, 63
Principal (Seção)	60

Q	
Quantização de arpejo	58
R	
Relógio externo	74
Repeat	68
Repetição A-B	68
Repetir	36
Resposta ao toque	56
Ressonância	22, 55
Ressonância do filtro	22, 55
Retrocesso (REW)	32
Reverb	51
R-Part	77
S	
Saída de estilo	74
Saída de música	74
Saída do teclado	74
Salvar (Arquivo de backup)	50, 77
Salvar (Configurações de painel)	48
Seção	60
Sensibilidade ao toque	56
SFF Load	64
Sintonia	52
SMF (arquivo MIDI padrão)	75
Solução de problemas (Instalação)	82
Solução de problemas (Instrumento)	85
Song	30
Song Clear (Limpeza de músicas)	47
Style File (Arquivo de estilo)	64
Sustain (pedal)	11, 59
Synchro Stop	61
T	
Tecnologia do Performance Assistant	37
Tempo (estilo)	62
Tempo (metrônomo)	19
Tempo (música)	67
Tempo de ataque	55
Tempo de liberação	23, 55
Tempo do estilo	62
Time Signature (Denominador)	53
Time Signature (Numerador)	53
Tipo de arpejo	21
Tipo de EQ mestre	54
Track Clear	47
Transferir	75–77
Transposição	52
U	
USB	73
V	
Velocidade do arpejo	58
Visor	15
Voice	16, 55
Volume (estilo)	62
Volume (mestre)	11
Volume (música)	67
Volume (voz dividida)	55
Volume (voz dupla)	55
Volume (voz principal)	55
Volume da harmonia	72
Voz da melodia	69
Voz dividida	18, 56
Voz dupla	18, 56
Voz principal	16
X	
XGLite	6

Specifications/Caractéristiques techniques/Especificaciones/ Especificações/Technische Daten/Технические характеристики

Keyboards

- 61 standard-size keys (C1–C6), with Touch Response.

Display

- LCD display (backlit)

Setup

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN–MAX

Realtime Control

- Pitch Bend Wheel
- Knobs A, B
- A: Cutoff, Reverb, Attack, Style Cutoff, Style Tempo
- B: Resonance, Chorus, Release, Style Resonance

Voice

- 183 panel voices + 15 drum/SFX kits + 462 XGLite voices + 40 arpeggio voices
- Polyphony: 32
- DUAL
- SPLIT

Style

- 174 Preset Styles + External files
- Style Control: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Fingering: Multi Finger
- Style Volume

Music Database

- 305

Education Feature

- Dictionary
- Lesson 1–3, Repeat & Learn

Registration Memory

- 8 banks x 2 types

Function

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Transpose, Split Point, Touch Sensitivity, Pitch Bend Range
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- DUAL VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- SPLIT VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, Master EQ Type
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- ARPEGGIO: Arpeggio Type, Arpeggio Velocity, Arpeggio Quantize, Arpeggio Pedal
- SFF Load: Style File Load
- PC: PC Mode
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out
- METRONOME: Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume
- LESSON: Lesson Track (R), Lesson Track (L), Grade
- DEMO: Demo Group, Demo Play, Demo Cancel

Effects

- Reverb: 9 types
- Chorus: 4 types
- Harmony: 26 types
- Arpeggio: 150 types

Song

- 30 Preset Songs + 5 User Songs + Accessory CD-ROM Songs (70)
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume
- Song Control: REPEAT & LEARN, A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

Performance assistant technology

Recording

- Song
- User Song: 5 Songs
- Recording Tracks: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

MIDI

- Local On/Off
- Keyboard Out
- Initial Send
- Style Out
- External Clock
- Song Out

Auxiliary jacks

- PHONES/OUTPUT, DC IN, USB, SUSTAIN

Amplifier

- 2.5W + 2.5W

Speakers

- 12cm x 2 + 3cm x 2

Power Consumption

- 7W (PA-130)
- 10W (PA-3C)

Power Supply

- Adaptor: Users within Europe: PA-130 or an equivalent
Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent
- Batteries: Six "AA" size, LR6 or equivalent batteries

Dimensions (W x D x H)

- 946 x 402 x 136 mm (37-1/4" x 15-13/16" x 5-3/8")

Weight

- 7.0kg (15 lbs. 7 oz.) (not including batteries)

Supplied Accessories

- AC Power Adaptor (PA-130 or an equivalent)
 - * May not be included depending on your particular area. Please check with your Yamaha dealer.
- Music Rest
- Accessory CD-ROM
- Owner's Manual
- Data List
- My Yamaha Product User Registration
 - * The PRODUCT ID on the sheet will be needed when you fill out the User Registration form.

Optional Accessories

- AC Power Adaptor:
 - Users within Europe: PA-130 or an equivalent
 - Others: PA-3C, PA-130 or an equivalent
- Footswitch: FC4/FC5
- Keyboard Stand: L-2C/L-2L
- Headphones: HPE-150/30

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Технические характеристики и их описания в данном руководстве пользователя предназначены только для общего сведения. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и набор возможностей могут зависеть от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (see overview). * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (siehe Rückseite).
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit, Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (voir verso). * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (zie ommezijde). * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (ver al dorso). * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (indirizzi sul retro). * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (consulte o verso). * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλη τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε τη παρούσα ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη έκδοση είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας (βλ. πίσω μέρος οπισθόφυλλου). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
Svenska	Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (se baksidan). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedens nettsider (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktpunktet i landet der du bor (se neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierplejeordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (se næste side). * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettosoitosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahaedustajaan (lisätietoja kääntöpuolella). *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu fi rmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem fi rmy Yamaha w swoim kraju (informacje na ten temat znajdują się na odwrocie strony). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručeném servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení fi rmy Yamaha ve své zemi (viz druhá strana). *EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT- területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünkét az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig légyen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával (lásd a következő oldalon). * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel	Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teavet saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (vt järgmisele leheküljele). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļētāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valstī apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (skatiet nākamo lappusi). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje (žiūr. kitoje pusėje). *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancného servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (pozrite nasledujúcu stranu). *EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (nalijšnji datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (glejte drugo stran lista). * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт от Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (вж. на гърба). * ЕИП: Европейското икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind accesul produsului Yamaha și serviciul de garanție pentru Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați grupul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (a se vedea pe verso). * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatorvej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 00
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

ICELAND

(For Musical Instrument)
F - Músiðki ÖY
HLJÓÐFAERAHÚSÍÐ EHF
Sidumala 20
108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
Yamaha Scandinavia AB
J.A. Wettergrens gata 1
Västra Frolunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Göteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0) 1526 2449
Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)2 93577 1
Fax: +39 (0)2 937 0956

LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY

YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL

Yamaha Musica Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN

Yamaha Musica Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Corona km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J.A. Wettergrens gata 1
Västra Frolunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Göteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0) 870 4445575
Fax: +44 (0) 1908 369278

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203905

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skeifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page
<http://music.yamaha.com/homekeyboard/>

Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2010 Yamaha Corporation

WT65500 XXXPOXXX.X-XXCO
Printed in China